

 NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

# GUÍA PARA VOTANTES

## DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS DE 2009



**FECHA DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS:**  
MARTES, 15 DE SEPTIEMBRE DE 2009

### ADENTRO:

Candidatos para las elecciones primarias de toda la Ciudad y de Queens, Distritos municipales del N° 29 al N° 32, y N° 34

Respuestas a sus preguntas sobre las votaciones

Dónde puede obtener más información

**TURN OVER FOR ENGLISH** ↘



## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Puedo votar en las elecciones primarias del 15 de septiembre?

Si es un votante inscrito que está afiliado a un partido que convoca una elección primaria, usted puede (y debe) votar el 15 de septiembre. Si ésta es la **primera vez** que vota en su dirección actual, debe haberse inscrito para votar y haber elegido un partido antes del **21 de agosto de 2009** para cumplir con los requisitos. Todos los demás votantes debieron haberse afiliado a un partido antes del 10 de octubre del año **pasado** (2008) para poder votar en las elecciones primarias de este año.

### ¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Complete un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) o envíelo por correo a la misma. Puede retirar un formulario de inscripción en persona en cualquier oficina de la Junta Electoral, o llamar y solicitar uno, o bajarlo del sitio web de la Junta Electoral. Aunque es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones primarias, tiene hasta el 9 de octubre de 2009 para inscribirse para las elecciones generales del 3 de noviembre.

### ¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral.

### ¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como **"Cambio de dirección."** Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección antes del 21 de agosto de 2009, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. La Junta Electoral puede informarle si se ha procesado su cambio de dirección.

### ¿Por qué debo votar en una elección primaria?

En una elección primaria se elige al candidato que será nominado por su partido para cada cargo. Sólo puede votar en las elecciones primarias celebradas por el partido al que USTED pertenece. Por ejemplo, si usted es miembro del Partido Familias Trabajadoras, sólo puede votar en las primarias del Partido Familias Trabajadoras, no en las del partido Demócrata o Republicano.

Las elecciones primarias se celebran cuando más de un candidato desea ser nominado por su partido y ha reunido con éxito todos los requisitos para ser incluido en la papeleta para dichas elecciones primarias. Si solo hay un candidato que espera la nominación de su partido, entonces no se llama a elecciones primarias para dicho cargo.

### ¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que va a utilizar la máquina de votar adecuada para su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía. Además están

impresos en la tarjeta que la Junta Electoral envía a todos los votantes inscritos. También puede pedir ayuda a un trabajador electoral. Normalmente, deberá votar en una máquina específica aunque haya varias máquinas de votar en su local de votación.

Después de confirmar que va a utilizar la máquina correcta, si su nombre no está en el registro electoral, es posible que la Junta Electoral no haya recibido su formulario de inscripción. Si usted piensa que cumple los requisitos necesarios para votar, **puede hacerlo**. Para ello, pida una **papeleta bajo declaración jurada**, o sea una papeleta de papel. Tome el sobre y la papeleta que le entregue la persona encargada y vaya a la cabina de cartón. Complete los datos que se piden en el sobre. Emita sus votos en la papeleta con un lápiz o una pluma de tinta azul o negra llenando los óvalos al lado de los nombres escogidos. Recuerde que no debe hacer ninguna otra marca en la papeleta. Doble la papeleta y póngala en el sobre. Selle el sobre y déselo a la persona encargada. Después de las elecciones, la Junta Electoral comprobará sus registros y su voto se tendrá en cuenta si usted cumple los requisitos necesarios para votar. De lo contrario, recibirá una notificación en la que se le informará que no cumple los requisitos, además de un formulario de inscripción para futuras elecciones.

### ¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por diferentes motivos, por ejemplo, si se encuentra estudiando en otro lugar, está de vacaciones u hospitalizado, o si tiene alguna discapacidad. Para votar usando una papeleta para votantes ausentes, debe llenar una solicitud para obtener una papeleta para votantes ausentes. Para estas elecciones primarias, las solicitudes de papeletas para votantes ausentes debidamente completadas deben contar con el **matasellos** de la oficina de correo estampado a más tardar el 8 de septiembre de 2009 o se deben **entregar personalmente** en la oficina local de la Junta Electoral hasta las 5:00 p.m. del 14 de septiembre de 2009.

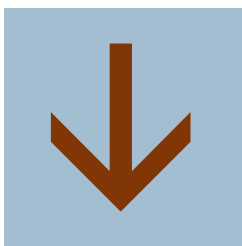
Si presenta su solicitud de papeleta para votantes ausentes en persona en la oficina de la Junta Electoral de su condado, recibirá su papeleta inmediatamente. También puede pedir que se la envíen por correo. Complete la papeleta para votantes ausentes y envíela por correo (debe tener el matasellos estampado a más tardar el 14 de septiembre de 2009) a la oficina de la Junta Electoral **de su condado** o entréguela en persona en dicha oficina (antes de las 9:00 p.m. del 15 de septiembre de 2009).

Es posible que pueda votar en persona (**"Votación en persona por ausencia"**) en la oficina de su condado de la Junta Electoral. La **Votación en persona por ausencia** comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día anterior a dicha elección. Llame al número 866-VOTE-NYC para averiguar si este tipo de votación está disponible en su condado para esta elección.



## Debo...

- Inscribirme para votar
- Obtener una papeleta para votantes ausentes
- Dar el cambio de mi dirección
- Afiliarme a un partido político
- Cambiar mi afiliación a un partido
- Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- Preguntar si mi partido celebrará elecciones primarias
- Averiguar dónde debo votar



Si necesita información sobre la votación y tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us), o acuda en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

#### Oficina general

32 Broadway, 7th Floor  
New York, NY 10004  
(212) 487-5300

#### Manhattan

200 Varick Street, 10th Floor  
New York, NY 10014  
(212) 886-2100

#### Brooklyn

345 Adams Street, 4th Floor  
Brooklyn, NY 11201  
(718) 797-8800

#### Queens

126-06 Queens Boulevard  
Kew Gardens, NY 11415  
(718) 730-6730

#### El Bronx

1780 Grand Concourse, 5th Floor  
Bronx, NY 10457  
(718) 299-9017

#### Staten Island

1 Edgewater Plaza, 4th Floor  
Staten Island, NY 10305  
(718) 876-0079

La oficina general (ubicada en el N° 32 de Broadway) estará abierta hasta la media noche del **viernes, 9 de octubre de 2009** para recibir las inscripciones electorales de última hora para las **elecciones generales**.

## SUS DERECHOS COMO VOTANTE

### TIENE DERECHO A VOTAR EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS DEL 15 DE SEPTIEMBRE DE 2009 SI:

- Está inscrito como votante y está afiliado a un partido que convoca una elección primaria.
- Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 15 de septiembre.

### EN CUALQUIER ELECCIÓN TIENE EL DERECHO DE:

- Recibir ayuda en la máquina de votar por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si no sabe leer, no puede ver los nombres impresos en la papeleta electoral, no puede hacer funcionar las palancas, no puede entrar en la cabina de la máquina de votar a no ser que le ayude otra persona, o no habla inglés y necesita un intérprete (en algunos locales selectos, se encuentran a su disposición intérpretes de la Junta Electoral para ayudar a los votantes). Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (*affidavit ballot*) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

**SI SE INSCRIBIÓ RECIENTEMENTE PARA VOTAR, ES POSIBLE QUE DEBA PRESENTAR UN DOCUMENTO DE IDENTIDAD PARA PODER VOTAR EN ESTAS ELECCIONES. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.**

# BIENVENIDO A SU GUÍA PARA VOTANTES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

## CADA CUATRO AÑOS EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK

se convocan elecciones para los cargos públicos. Este año, usted emitirá sus votos para los cargos de alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y su concejal. Esta Guía para Votantes le brinda las reseñas de los candidatos que se postulan a estos cargos para que pueda compararlos y tomar una decisión con conocimiento de causa cuando vaya a votar.

El primer paso son las elecciones primarias del 15 de septiembre, mediante las cuales los candidatos esperan ser nominados por los partidos principales para que puedan postularse en dicha capacidad en las elecciones generales. Usted debe estar afiliado a un partido para votar en sus elecciones primarias. Algunos partidos no convocarán elecciones primarias y, en algunos casos, sólo habrá un candidato que espera ser nominado, en cuyo caso no se necesitará una elección primaria. Sin embargo, si recibió esta Guía para Votantes por correo, usted reúne los requisitos para votar en las elecciones primarias. Pase la página para leer directamente las reseñas de los candidatos que se postulan a los cargos en las elecciones primarias, comenzando por los candidatos para cargos de toda la ciudad.

Puede obtener más información sobre los candidatos que se presentan a cargos de toda la ciudad mirando los debates entre ellos. Además puede mirar las reseñas de los candidatos en el Video de la Guía para Votantes de la ciudad por televisión o en la Internet. Encuentre información sobre las emisiones de ambos programas más adelante en esta Guía, o visite [www.nyccfb.info/voterguide](http://www.nyccfb.info/voterguide) para obtener más información y vínculos a contenido en línea.

**Para leer más sobre la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, pase a la página 20.**



## ÍNDICE

Sus derechos como votante .....2

Preguntas Frecuentes sobre la Votación .....2

### RESEÑAS DE LOS CANDIDATOS

Candidatos de toda la ciudad .....4

Candidatos Locales .....10

Cómo Usar la Máquina de Votar .....20

Programa de Financiamiento de Campañas  
Electorales de la Ciudad de Nueva York .....20

## OBTENGA MÁS INFORMACIÓN EN LÍNEA

Esta Guía para Votantes está disponible en línea y contiene vínculos a otras fuentes de información, que incluyen:

El Video de la Guía para Votantes, que será emitido la semana anterior a las elecciones por el canal 74 de NYC TV y por el canal de cable NY Nonstop de la NBC. Puede encontrar más información en [www.nyc.gov/videovoter](http://www.nyc.gov/videovoter). ¿Se perdió las declaraciones de sus candidatos en la televisión? Encontrará vínculos a los videos de las declaraciones de cada candidato en la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en [www.nyccfb.info/voterguide](http://www.nyccfb.info/voterguide).

La **Guía Judicial para Votantes** en línea ([www.nycourts.gov/vote](http://www.nycourts.gov/vote)) ofrece información sobre los candidatos para juez de Nueva York. Esta guía fue realizada por el Centro de Ética de la Campaña Judicial (JCEC), que forma parte del Sistema Judicial Unificado de NY.

La aplicación **Encuentre a su representante**, proporcionada por la Comisión de Asistencia al Votante (VAC) en [www.nyc.gov/html/vac](http://www.nyc.gov/html/vac), le indica los nombres y la información de contacto de todos los representantes (locales, estatales y federales) cuando ingresa su dirección. El sitio web de la VAC también ofrece vínculos e información de votación adicional.

## ¿A DÓNDE ME DIRIJO PARA VOTAR?

Visite el sitio web de la Junta Electoral, [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us) y utilice su buscador de locales de votación, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado (la información se encuentra en la página 2).

## SI NO ESTÁ SEGURO DE CUÁL ES SU DISTRITO MUNICIPAL

**lo encontrará en su etiqueta de correo**  
El número de su distrito está impreso debajo de su nombre y dirección.



**PARA SU  
INFORMACIÓN**



Nueva York ha sido la ciudad más poblada del país desde 1790. Tiene 28,000 acres de zonas verdes municipales y el Parque Central es el parque municipal más visitado de los Estados Unidos.

# CANDIDATOS DE TODA LA CIUDAD

**ALCALDE** El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y los comisionados de los organismos designados por el alcalde, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la propuesta de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$195,000.

**PRIMARIA DEMÓCRATA**

Tony Avella  
Jimmy McMillan

Roland Rogers  
William C. Thompson, Jr.

**CONTRALOR** El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender obligaciones municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$160,000.

**PRIMARIA DEMÓCRATA**

Salim Ejaz  
Melinda Katz

John C. Liu  
David I. Weprin  
David Yassky

**DEFENSOR PÚBLICO** En su capacidad de intermediario, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. Además el defensor público está a cargo de presidir las reuniones del Concejo Municipal y puede promover leyes locales. El defensor público gana un salario anual de \$150,000.

**PRIMARIA DEMÓCRATA**

Bill de Blasio  
Eric Gioia

Mark Green  
Norman Siegel  
Imtiaz Shabbir Syed



**Tony Avella**  
ALCALDE

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Asesor de los Alcaldes Koch y Dinkins; activista comunitario por mucho tiempo en grupos vecinales

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura en Ciencias Políticas, Hunter College

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Sierra Club, Asociación Nacional para Mejorar la Posición de la Gente de Color (NAACP), las organizaciones Caballeros de Colón y Caballeros de Pitias y la Sociedad Masónica

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Concejo Municipal, desde 2002

Póngase en contacto con mi campaña: [info@tonyavellaformayor.com](mailto:info@tonyavellaformayor.com)  
Vía Internet en: [www.tonyavellaformayor.com](http://www.tonyavellaformayor.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Nueva York es una ciudad de vecindarios. Sin embargo, con el gobierno de Bloomberg, nuestros vecindarios han quedado relegados, y se han antepuesto los intereses de Wall Street y de los promotores inmobiliarios. Tony Avella preservará el encanto y el estilo de nuestras comunidades y pondrá fin a la edificación excesiva que ha menoscabado nuestra calidad de vida, abarrotado nuestras escuelas, aumentado el tráfico y sobrecargado nuestra infraestructura. Tony despojará a la industria inmobiliaria de su influencia política.

Crearé nuevas viviendas asequibles y mantendrá las que ya existen al mismo tiempo. Tony reformará el proceso de planificación municipal para dar a cada ciudadano en cada manzana la posibilidad real de expresar su opinión sobre lo que ocurre en su vecindario, defenderá a los arrendatarios de los arrendadores inescrupulosos y ampliará el acceso a las zonas costaneras, parques y espacios abiertos.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Tony regulará los bienes raíces comerciales para proteger a las pequeñas empresas contra los aumentos de alquiler. Alentará la participación de directores, maestros y padres en la reforma del Departamento de Educación, pondrá fin a la práctica de "enseñar para pasar exámenes" y contratará a un educador para que se desempeñe como el próximo canciller. Tony mejorará los servicios prestados a las personas de la tercera edad, los jóvenes y los Veteranos de Guerra así como el bienestar de los animales. Hará realidad el servicio bibliotecario todos los días de la semana, trabajará para restablecer una matrícula gratuita en The City University of New York y adoptará ideas innovadoras para el transporte, como por ejemplo trenes ligeros para que las tarifas del tren subterráneo y los autobuses se mantengan bajas.

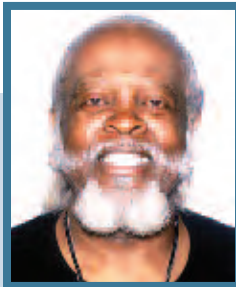
**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Tony Avella es el único candidato a Alcalde que ha defendido todo el tiempo nuestros vecindarios, nuestras escuelas y los puestos de trabajo para empleados agremiados. Los principios y la ética de Tony no están a la venta. Posee antecedentes comprobados como reformador y defensor de las familias de clase media y trabajadora. En sus ocho años en el Concejo Municipal, ha enfrentado los intereses personales de los políticos y contribuido a combatir la iniciativa de Bloomberg de eliminar los plazos del mandato. El gobierno de Avella permitirá que cada neoyorquino exprese realmente su opinión en el gobierno municipal y garantizará que se escuche la voz de la gente.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Jimmy McMillan**  
ALCALDE

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Activista en Alquileres y Fundador del movimiento Rent Is Too Damn High (Alquileres Infernalmente Altos)

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Cartero jubilado

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Graduado en Investigaciones de Seguridad Privada (c1989)

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Asociación de veteranos *Veterans Quality of Life*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Ejército de los Estados Unidos, veterano de la Guerra de Vietnam (3 estrellas de bronce) 1966-67-68

Póngase en contacto con mi campaña: [jimmymcmillan09@aol.com](mailto:jimmymcmillan09@aol.com)  
Vía Internet en: [www.mcmillan09.org](http://www.mcmillan09.org)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Alquileres Infernalmente Altos- Congelar Alquileres-Reducción de Alquileres-Reversión de Alquileres. (las personas deben tener dinero para gastar). Nuestro plan creará de 3 a 6 millones de puestos de trabajo que generarán de 3 a 6 mil millones de superávit en dólares. Saque las cuentas un cálculo de 10 millones de residentes de Neoyorquinos de Brooklyn, el Bronx, Staten Island, Manhattan y Queens no tendrán que aguantar más el acoso de los "Arrendatarios". El Rescate y el Estímulo no sólo nos darán la oportunidad de reducir los alquileres. Los

arrendatarios con violaciones, los edificios sin registro y otros nos dan la oportunidad de bajar los alquileres. La fiesta se terminó.

Alquileres Infernalmente Altos.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Los inquilinos pagarán \$550 por mes de alquiler en edificios construidos antes de 2001, y \$750 por mes en edificios construidos después de 2001. El Proyecto de Ley de Vivienda de Emergencia para los Desamparados hará ilegal que exista un edificio abandonado en cualquier lugar de los 5 condados. Gracias al rescate de \$800 mil millones de dólares y el estímulo de \$787 mil millones de dólares, y ahora usted es propietario del 60% de (GM) General Motors. Los residentes de Nueva York han aportado casi \$6 mil dólares para el Rescate y el Estímulo. Matrícula universitaria GRATUITA, exención o perdón de los préstamos estudiantiles por su contribución al Rescate y el Estímulo. FRAUDE HIPOTECARIO, y Discriminación en la Vivienda, también pedimos reducciones de las hipotecas y en algunos casos exención de la hipoteca. Fraude y corrupción que involucra a todas las agencias federales, estatales y locales: (1) La Asociación Hipotecaria Nacional Federal (Fannie Mae). (2) La Corporación Hipotecaria Federal de Vivienda (Freddie Mac). (3) Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). (4) Departamento de Preservación y Desarrollo de la Vivienda (HPD) del Estado de Nueva York. (5) Departamento de Vivienda y Renovación Comunitaria (DHCR) del Estado de Nueva York. (6) Junta de Pautas para el Alquiler. (7) Junta para el Control de Alquileres. (8) Junta para la Estabilización de los Alquileres. Alquileres Infernalmente Altos.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Los Alquileres Infernalmente Altos.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Roland Rogers**  
ALCALDE

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Director Ejecutivo de BASN. LLC

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Presidente del Comité para Celebrar el 350º Aniversario de la Ciudad de Nueva York; administra agencias de publicidad para los deportes en los Estados Unidos y China

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Cursó estudios en SUNY en Buffalo y enseñó inglés a periodistas chinos en Shanghai, China. Se desempeñó como consultor de mercadotecnia para nuevos negocios para el Museo de Historia Financiera de los Estados Unidos en el Distrito de Wall Street en 1998

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Durante diez años, el Sr. Rogers también fungió como Presidente y Presidente del Consejo de Administración de *New York City 350th Anniversary Committee Inc.*, que organizó la celebración de la historia y el patrimonio valiosos y de larga data de la Ciudad de Nueva York, aumentó la concienciación de su orgulloso pasado y fomentó el orgullo por la comunidad en los vecindarios de toda la ciudad. Promovió numerosos eventos especiales y cumplió un rol fundamental en la promoción de las bases de la comunidad cultural en toda la ciudad. Fue candidato a alcalde en las elecciones primarias de la Ciudad de Nueva York en 1997

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Tuvo una participación muy activa en el nivel de política entre la gente como estrategia clave para un político muy conocido en su exitosa campaña para ser nominado en las elecciones primarias para la Alcaldía de Buffalo

Póngase en contacto con mi campaña: [rrogers@nyc.rr.com](mailto:rrogers@nyc.rr.com)  
Vía Internet en: <http://RR4mayornyc.com> <http://nyc350.org>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Un modelo de gobierno basado en la gente en vez de las autoridades. La gente de la Ciudad de Nueva York debe convertirse en los árbitros finales de su inversión personal en esta ciudad, donde ya no se tolerará la hipocresía y donde habrá una transparencia institucional junto con un renovado sentido de responsabilidad.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

En una crisis económica, las pequeñas empresas constituyen el alma de cualquier ciudad y en 2009, están relacionadas intrínsecamente con el éxito de la Ciudad de Nueva York. Encontraré formas innovadoras para garantizar que las comunidades sean más dinámicas en aquellas áreas que han estado en crisis por décadas y que ofrezcan la oportunidad de una nueva vida a las personas que desean formar parte del proceso, cualquiera sea el color de su piel, su origen étnico o su credo.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

NO soy un político sino un ciudadano que se postula a un cargo político. Los otros candidatos aspiran a convertirse en políticos de carrera, a formar parte de un sistema, lo que alienta la ambición, el control y la corrupción en el gobierno actual mediante una mala administración de los fondos públicos. Amo la Ciudad de Nueva York y, a diferencia de los otros candidatos, no consideraría comprar votos para ser elegido, infringir las leyes por las que la mayoría de las personas han votado en un referendo público ni pagar para participar con el dinero público.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*



## William C. Thompson, Jr. ALCALDE

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Contralor de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Finanzas Públicas

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura en Letras, Ciencias Políticas, Tufts University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro del Consejo de Administración, Tufts University; miembro en virtud del cargo: Museo de Historia Natural de los Estados Unidos, Museo de los Niños de Brooklyn, Sistema de Bibliotecas Públicas de Queens, Sociedad para la Conservación de la Flora y Fauna Silvestre de Nueva York y todos los Distritos para la Mejoría de los Negocios de la Ciudad de Nueva York

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro y Presidente; Comité de Educación de la Ciudad de Nueva York; Presidente Interino del Condado de Brooklyn; Asistente Administrativo legislativo

Póngase en contacto con mi campaña: [info@thompson2009.com](mailto:info@thompson2009.com)  
Vía Internet en: [www.thompson2009.com](http://www.thompson2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** En mi capacidad de Alcalde, asignaría una prioridad fundamental a la expansión de la economía y la generación de empleos. Pondría a todos los neoyorquinos a trabajar de nuevo concentrándome en el desarrollo

económico en todos los condados, expandiendo industrias exitosas, identificando nuevas oportunidades de negocios y garantizando que todos los neoyorquinos tengan las destrezas profesionales requeridas para encontrar un trabajo bien remunerado. Me concentraré en soluciones a largo plazo que garanticen que nuestras comunidades sean valoradas tanto como Wall Street.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

La mayor responsabilidad de cualquier Alcalde es garantizar que todos los neoyorquinos de todos los vecindarios tengan la oportunidad de hacer realidad sus sueños. En mi capacidad de Alcalde:

Convertiré a Nueva York en una ciudad más habitable y más asequible,

Brindaré a cada niño una educación de calidad y respetaré el importante rol de los padres y educadores al mismo tiempo,

Garantizaré que todos los neoyorquinos vivan en una ciudad saludable y segura, y

Mejoraré el acceso a servicios sociales esenciales para ayudar a los neoyorquinos que pasan por dificultades económicas.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

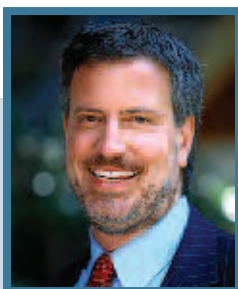
Como neoyorquino de toda la vida, conozco los vecindarios de nuestra Ciudad y los desafíos diarios que enfrentan los neoyorquinos de todos los niveles sociales. En mi capacidad de funcionario financiero principal de la Ciudad de Nueva York en los últimos siete años, he logrado que el gobierno municipal funcione más eficazmente y mejor. Aprovecharé mi experiencia ejecutiva, mis destrezas de gestión fiscal y mi comprensión de las necesidades de los neoyorquinos para promover el progreso de esta ciudad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## DEFENSOR PÚBLICO PRIMARIA DEMÓCRATA

### Bill de Blasio DEFENSOR PÚBLICO

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal de la Ciudad de Nueva York; Director, Comité para el Bienestar General

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos en el 2000; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EUA; Ayudante del Alcalde David Dinkins

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos Columbia University; Licenciatura New York University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Partido Familias Trabajadoras

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito N° 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar N° 15

Póngase en contacto con mi campaña: [deblasio2009@gmail.com](mailto:deblasio2009@gmail.com)  
Vía Internet en: <http://www.billdeblasio.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Los neoyorquinos necesitan un líder fuerte e independiente en el gobierno Municipal que luche por nuestros vecindarios y nuestras familias. En tiempo de crisis económica, tenemos que ayudar a quienes no

pueden ayudarse a sí mismos. Como Defensor Público, seré un defensor de los niños de la Ciudad de Nueva York; los pobres y los vulnerables; y los residentes a quienes nadie les sirve y nadie ve, cuyas voces la Alcaldía ignora con demasiada frecuencia. Los neoyorquinos que no tienen un cabildero o que no forman parte de un grupo con intereses especiales pueden y deben tener un protector en el Defensor Público. Estas son las personas que mantienen la Ciudad de Nueva York funcionando, sin embargo estas son las personas que más necesitan un defensor.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Con dos niños en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, entiendo la importancia de una educación de calidad. Como Defensor Público, lucharé por reducir el número de niños en las clases, hacer las escuelas más seguras, y evitar los recortes de fondos a los salones de clase. También trabajaré para asegurarme de que los neoyorquinos de cada vecindario tengan hospitales que estén abiertos y listos para atender.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi esposa Chirlane McCray y yo escogimos vivir y criar a nuestros dos hijos aquí porque la Ciudad de Nueva York es una comunidad vibrante y diversa donde aquello que te distingue es lo que te hace especial. Pero, con demasiada frecuencia, la Alcaldía no escucha las voces del pueblo, los vecindarios no reciben el apoyo que necesitan, y las voces de los ricos y poderosos ahogan las de los demás. La función que ejercí durante la lucha para poner límites a los mandatos es la función que ejerceré como Defensor Público: organizar y darle el poder a las comunidades para levantarse y enfrentar al alcalde cuando no tiene la razón. Trabajaré para restaurar esta visión de la Ciudad de Nueva York, donde valoramos las diferentes culturas, comunidades, y puntos de vista.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

### Eric Gioia DEFENSOR PÚBLICO

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Electo en 2001 para representar el Oeste de Queens; Presidente del Comité de Supervisión e Investigaciones del Concejo

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Asistió a la escuela pública N° 11, la escuela intermedia N° 125, y a la secundaria St. Francis en Queens; trabajó por las noches como conserje y miembro de SEIU 32BJ para pagar la carrera en NYU; Georgetown Law School

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** No corresponde

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Secretario de Juzgado, Oficina del Asesor Legal de la Casa Blanca del Presidente Clinton

Póngase en contacto con mi campaña: [teamgioia@ericgioia.com](mailto:teamgioia@ericgioia.com)  
Vía Internet en: [www.EricGioia.com](http://www.EricGioia.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Debe hacerse mucho más para la clase media en la ciudad de Nueva York, y para aquellos que luchan para alcanzarla. A la gente trabajadora le está resultando más difícil desenvolverse. Con la subida del precio de los alimentos y de los servicios públicos y el aumento de los alquileres, se está exprimiendo a la clase media. Esto no es simplemente otro problema, para mí, se trata

de asegurarse de que haya un lugar en esta ciudad para las familias de clase media como la mía. Seré un Defensor Público que hace más que hablar por hablar a los residentes trabajadores de Nueva York. Tengo una trayectoria comprobada de mejora de escuelas, lucha por viviendas asequibles y promoción de trabajos con salarios verdaderos.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

El gobierno debería trabajar *para* la gente, no en su contra. Por ejemplo, 200,000 niños de nuestro municipio tienen el derecho a una atención de la salud gratuita, pero no la reciben porque nadie del gobierno les informa. Como Defensor Público, reduciré la burocracia y trabajaré con las escuelas y los hospitales municipales para asegurarme de que los niños obtengan la atención de la salud que necesitan. Continuaré denunciado la mala administración y los despilfarros del gobierno, tal como lo he hecho como Presidente del Comité de Investigaciones del Concejo Municipal.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Necesitamos alguien en el Municipio que haga más que sólo hablar. Necesitamos alguien que escuche, se arremangue las mangas y se ponga a trabajar para encontrar soluciones a los problemas comunes que enfrentan los residentes de Nueva York. Tengo una trayectoria de escuchar los problemas de las personas y hacer que las cosas se lleven a cabo, desde reducir la burocracia de los cupones para alimentos que impidió que las personas con hambre de Nueva York recibieran ayuda, hasta rembolsar a los maestros cuando pagan de su propio bolsillo los suministros escolares, y sacar de las viviendas públicas a los delincuentes sexuales inscritos. Si me eligen como su próximo Defensor Público, me levantaré todos los días y saldré a trabajar para los arduos trabajadores de Nueva York que muy a menudo se sienten invisibles ante el Municipio.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Mark Green DEFENSOR PÚBLICO

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Presidente, *Air America Radio*; Presidente, Proyecto para una Nueva Democracia

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Ex Defensor Público; Abogado de Interés Público; Autor/Redactor de 22 libros sobre Gobierno/Asuntos Públicos; Profesor de New York University

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Derecho, Harvard, 1970; Facultad de Letras y Ciencias de Cornell University, 1967

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** No se indicó

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Comisionado, Departamento de Protección al Consumidor de la Ciudad de Nueva York, de 1990 a 1993; Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, de 1994 a 2001

Póngase en contacto con mi campaña: [contact@markgreen.com](mailto:contact@markgreen.com)  
Vía Internet en: <http://www.markgreen.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Desarrollo Económico, Debemos aprovechar el valioso recurso representado por los trabajadores más innovadores del país para crear nuestra próxima economía. Para convertirnos en la "una Ciudad Creativa", debemos promover las pequeñas empresas, reactivar la fabricación por nichos y generar más "empleos ecológicos" a través de auditorías de energía y mayor conservación, como se describe en mi "Plan para una Ciudad más Ecológica" en [MarkGreen.com](http://www.MarkGreen.com).

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Me concentraría en mejorar nuestras escuelas a través de un mejor reclutamiento de maestros y clases con menos alumnos, más viviendas asequibles y un mejor uso de la tecnología para modernizar nuestro sistema de transporte.

Una mayor transparencia del gobierno puede derribar las paredes entre los ciudadanos y la Municipalidad. Convocaría nuevamente a una junta vecinal en cada barrio de nuestra Ciudad. La única forma de comprender cada comunidad es acudir allí y escuchar a todos.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Conozco el trabajo porque lo he hecho. Como su Defensor Público y Comisionado de Protección al Consumidor, expresé una opinión progresista y tajante para reducir la discriminación racial, impedir que las compañías despidan a víctimas de la violencia doméstica y poner fin a las campañas a favor del tabaco, destinadas a los jóvenes. Volvería a hacerlo.

Mi meta siempre ha sido ahorrarle dinero y proteger su salud...y buscar nuevas soluciones para viejos problemas. Como mi propuesta para la creación de la línea telefónica de asistencia número 311 en 2001 que se puso en práctica más tarde. Pero como ninguno de nosotros es tan inteligente como todos nosotros juntos, lo aliento a que visite la página electrónica [MarkGreen.com](http://www.MarkGreen.com) para compartir sus propias ideas nuevas.

Todos juntos podemos generar un cambio progresista en la Ciudad de Nueva York de la misma forma que el presidente Obama lo está generando en Washington.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Norman Siegel DEFENSOR PÚBLICO

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Abogado de Derechos Civiles

**HISTORIAL PROFESIONAL:** *MFY Legal Services*, Director de Proyectos; Director Ejecutivo; Práctica Privada, representa familias de las víctimas del 11 de septiembre y las partes en el proceso legal que desafían el derecho de expropiación en West Harlem/Manhattanville

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Escuela Secundaria New Utrecht; Brooklyn College; Facultad de Derecho de NYU

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro de la Junta, Fundación Jackie Robinson; Tesorero, Fundación Amadou Diallo; Asesor legal, *Skyscraper Safety Campaign*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro, Grupo de Trabajo del Alcalde para las Relaciones Policía-Comunidad de 1997 a 1998

Póngase en contacto con mi campaña: [info@normansiegel.com](mailto:info@normansiegel.com)  
Vía Internet en: [www.normansiegel.com](http://www.normansiegel.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Revitalizar nuestra economía. Esta recesión es un desafío grande, pero es también una oportunidad de innovar nuestro gobierno. Un Defensor Público que identifica problemas, defiende soluciones y apoya las

pequeñas empresas envía un fuerte mensaje de que el gobierno municipal se preocupa por nuestras dificultades económicas y está dispuesto a explorar nuevas formas de prestar servicios en un periodo de ingresos reducidos. Siempre nos hemos destacado en los momentos difíciles y saldremos adelante en 2009 y 2010.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

**Educación Pública.** Debemos ofrecer a todos los jóvenes educación de calidad y garantizar que los padres sean respetados y participen en el proceso.

**La vivienda asequible** es crucial cuando los maestros, policías y bomberos no pueden vivir en los vecindarios en los que prestan servicio a causa de los precios.

**Los empleos relacionados con la ecología** son una propuesta en la que no se puede perder. Podemos mejorar la infraestructura de la ciudad y hacerla más sostenible en términos ambientales, proporcionando al mismo tiempo a los neoyorquinos trabajos bien remunerados.

**Igualdad.** Necesitamos superar la discriminación con base en la raza, género, orientación sexual, religión, edad y discapacidad física.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

He dedicado mi carrera a la imparcialidad, igualdad y justicia para todos. Abriría una oficina en cada condado de manera que las personas tengan un foro para ventilar sus quejas. Hay muchos neoyorquinos que todavía se atreven a soñar en cómo deberían ser las cosas, y no simplemente en cómo son. Juntos, podemos hacer que esos sueños sean realidad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Imtiaz Shabbir Syed DEFENSOR PÚBLICO

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** ABOGADO

**HISTORIAL PROFESIONAL:** CONTADOR PÚBLICO

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Maestría en Derecho (Comercial y Tributario); Maestría (Economía); ACMA (Londres) ACIS (Londres)

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Colegio de Abogados de la Corte Suprema de Estados Unidos; Colegio de Abogados del Condado de Nueva York; Sindicato de Trabajadores Independientes

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Ofreció asesoramiento jurídico y realizó actividades sin cobrar honorarios

Póngase en contacto con mi campaña: [attorneysupcourt@aol.com](mailto:attorneysupcourt@aol.com)  
Vía Internet en: [www.imtiazsyed.com](http://www.imtiazsyed.com) (sitio web en construcción)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La generación de puestos de trabajo durante esta crisis económica.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Una reforma migratoria integral, viviendas asequibles, otorgamiento de crédito a pequeñas empresas, mejora de la calidad de vida, Participación de los padres en el Control de las Escuelas instando a que el Alcalde conceda dos de los seis puestos de la Junta de Políticas Educativas al Defensor Público, quien representará una educación pública de calidad, y ejerciendo cierto control financiero para supervisar las autorizaciones discrecionales de importantes proyectos que requieran una gran inversión de capital.

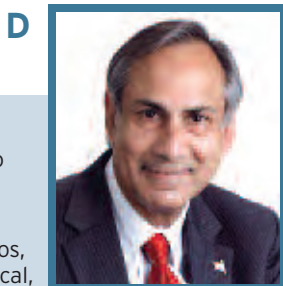
### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi trabajo durante más de 25 años como Economista, Banquero, Contador en el área de Gestión y Costos, Perito Administrativo, Consultor de Gestión, analista de políticas fiscales y presupuestarias y Abogado me ha permitido adquirir una gran experiencia para representar mejor los intereses públicos en la Ciudad de Nueva York. Debido a mi contacto con la comunidad en general al prestar mis servicios jurídicos, me he familiarizado con los problemas diarios que los residentes de la Ciudad de Nueva York enfrentan. Estoy muy consciente de sus necesidades porque soy, también, un ciudadano y he sufrido los mismos problemas en los últimos 30 años al vivir en apartamentos arrendados y al trasladarme a mi trabajo en los trenes subterráneos.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*



**Salim Ejaz**  
**CONTRALOR**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata  
**OCUPACIÓN:** Director, Auditoría - Recientemente Retirado  
**HISTORIAL PROFESIONAL:** 40 años de experiencia financiera; ocupé altos cargos de gerencia en entidades comerciales y gubernamentales. Durante los últimos 12 años, trabajé como Director de Auditoría de un gran gobierno local, donde denuncié un derroche de \$500 millones  
**HISTORIAL EDUCATIVO:** Contador Público Certificado (CPA), Contador de Costos y Administración, Contador Autorizado  
**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Fui Vicepresidente de un Club Demócrata local  
**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** 12 años en un cargo de alta gerencia de un gran gobierno local  
 Póngase en contacto con mi campaña: [sal@salejaz.com](mailto:sal@salejaz.com)  
 Vía Internet en: <http://www.salejaz.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Gracias a mi vasta experiencia práctica en altos cargos de gerencia financiera tanto en sectores comerciales como gubernamentales, conozco áreas donde se pueden ahorrar cientos de millones de dólares.

Mis objetivos inmediatos serán: eliminar el derroche y el fraude; mejoras rápidas y significativas en la productividad; mayor transparencia; abolir el favoritismo.

Los grandes ahorros que se lograrán a través de mis esfuerzos estarán disponibles para **EMPLEOS, REDUCCIÓN DE IMPUESTOS, VIVIENDAS y EDUCACIÓN.**

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Una de las funciones más importantes del Contralor es administrar los fondos de pensión. Hubo acusaciones de fraude durante el ejercicio del Sr. Hevesi como Contralor. Yo reformaré el sistema completo. Mi meta será una total transparencia, para asegurar que no exista ninguna posibilidad de que los ahorros bien ganados de los contribuyentes sean desaprovechados o malversados.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Estos tiempos turbulentos con cada vez más pérdidas de empleos, una alarmante tasa de ejecuciones hipotecarias y un aumento masivo de impuestos, exigen que el Contralor, su auditor fiscal, tenga la experiencia y la capacitación profesional adecuadas. Yo cumpla totalmente con los requisitos. El **único Contador Público Certificado postulado. 40 años de experiencia financiera**, que incluyen 12 años como Director de Auditoría del Condado de Nassau. **Mi historial de rendimiento en el que denuncié un derroche de \$500 millones es inigualable e incomparable.** Haré incluso más por nuestra gran ciudad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Melinda Katz**  
**CONTRALOR**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata  
**OCUPACIÓN:** Concejala del Distrito N° 29 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York  
**HISTORIAL PROFESIONAL:** Directora de Juntas Comunitarias, Oficina del Presidente del Condado de Queens, de 1999 a 2002; Asambleísta del Estado de Nueva York, de 1994 a 1999; Asociada, Weil, Gotshal y Manges, de 1990 a 1994  
**HISTORIAL EDUCATIVO:** Doctorado en Derecho, Escuela de Derecho de St. John's University; Licenciatura - University of Massachusetts; Escuela Secundaria Hillcrest  
**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Demócrata  
**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Concejala del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York y presidenta del Comité de Uso de Terrenos, de 2002 a 2009; Directora de Juntas Comunitarias, Oficina del Presidente del Condado de Queens, de 1999 a 2002; Asambleísta del Estado de Nueva York, de 1994 a 1999  
 Póngase en contacto con mi campaña: [melinda@melindakatzforny.com](mailto:melinda@melindakatzforny.com)  
 Vía Internet en: [www.melindakatzforny.com](http://www.melindakatzforny.com)

reintegraré todas las partes de la ciudad a la prosperidad. Las familias trabajadoras están luchando por pagar las cuentas en medio de despidos e incertidumbre. Debemos protegerlas contra nuevos impuestos y cuotas que causan que sea tan costoso para los neoyorquinos de clase media mantener su calidad de vida.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?**

Reforzaré mis antecedentes como negociadora firme con los contratistas y crearé más viviendas asequibles, para evitar que las familias de clase media se vayan de la ciudad debido a los altos costos. Forzaré a las escuelas de la Ciudad a que rindan más cuentas estableciendo la supervisión fiscal del Departamento de Educación, porque todos los niños merecen una educación sobresaliente. Enfrentaré la codicia y el engaño de Wall Street para asegurar que paguen la parte que les corresponda de los impuestos, en lugar de pasar la carga a la clase media. Y expandiré los esfuerzos para eliminar el derroche, el fraude y la mala administración; ingresaré los contratos de la Ciudad en una base de datos en línea, para que todos podamos comprobar que las empresas con las que estemos haciendo negocios cumplan con sus compromisos.

**3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?**

Como la candidata más calificada con experiencia en el sector privado y servicio en los gobiernos municipal y estatal, no sólo tengo los conocimientos y la firmeza para hacer las cosas, sino que también soy la que mejor entiende los problemas que enfrentan los neoyorquinos corrientes. Soy producto de la clase media y asistí a las escuelas públicas de Nueva York -- sé por experiencia propia lo difícil que es la vida para las familias trabajadoras cuando todos sus costos están subiendo. Seré una Contralora que asegurará que los servicios municipales funcionen para los que los necesiten.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?** Lucharé por las familias de clase media para crear empleos que paguen un salario vital en los cinco condados y

¿SABÍA  
USTED...?

¿Sabía que puede buscar información financiera de cualquier campaña de la Ciudad de Nueva York en el sitio Web de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales? Encuentre en Internet información sobre recaudación de fondos y gastos.

Escriba en su navegador la dirección [www.nyccfb.info](http://www.nyccfb.info) y visite la base de datos con características de búsqueda de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, ¡y comience a explorar!



## John C. Liu CONTRALOR

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejel de la Ciudad de Nueva York desde 2001

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Presidente del Comité de Transporte del Concejo Municipal; trabaja además en los comités de Educación, Asuntos del Consumidor, Salud, Uso de Tierras, Contratos, Superintendencia e Investigaciones y Reurbanización del Bajo Manhattan. Antes de trabajar en el Concejo Municipal, John Liu administró un equipo de actuarios en Pricewaterhouse Coopers LLP, la firma de contabilidad financiera más exclusiva del mundo, supervisando miles de millones de dólares invertidos en pensiones de compañías Fortune 500

**HISTORIAL EDUCATIVO:** John es un producto encomiable del sistema de educación pública desde Kindergarten hasta la universidad, lo cual constituye el fundamento de su programa para mejorar la calidad de la educación en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York. John se graduó con honores en la Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx, luego obtuvo su Licenciatura en Física Matemática en Binghamton University que forma parte del sistema SUNY

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color de Queens; Presidente de *North Flushing Civic Association, Inc*; Vicepresidente del Congreso Cívico de Queens; Vicepresidente de la Asociación Demócrata Nuevo Siglo

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro de la Junta Comunitaria N° 7

Póngase en contacto con mi campaña: [info@liunewyork.com](mailto:info@liunewyork.com)  
Vía Internet en: [www.liunewyork.com](http://www.liunewyork.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La inversión prudente de la cuota que le corresponde a Nueva York de los fondos de la Ley para la Recuperación y Reinversión Estadounidense; ampliar las oportunidades económicas para todas las comunidades; optimizar el rendimiento de los fondos de pensión para proteger el futuro de los trabajadores de la Ciudad de Nueva York.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Garantizar la responsabilidad en los contratos de urbanismo de modo que las promesas se transformen en trabajos reales para los neoyorquinos; ampliar las oportunidades para las empresas de minorías y de mujeres; crear viviendas asequibles para los residentes de la Ciudad de Nueva York; erradicar el despilfarro y la mala administración fiscal en las agencias municipales y ofrecer responsabilidad y transparencia plenas respecto al gasto del dinero procedente de los impuestos que los neoyorquinos han ganado con tanto esfuerzo.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Mi experiencia profesional y trayectoria en administración financiera, aunado a mi conocimiento del presupuesto municipal y de las operaciones gubernamentales me señalan como la persona mejor calificada para el puesto. A través de mis audiencias del Comité de Transporte dejé al descubierto los dos conjuntos de libros de contabilidad que empleaba la Autoridad Metropolitana del Transporte; además he erradicado la mala administración financiera del Departamento de Transporte y de la Comisión de Taxis y Limosinas.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## David I. Weprin CONTRALOR

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejel, Presidente del Comité de Finanzas del Concejo de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Me desempeñé como Superintendente Delegado de los Bancos del Estado de Nueva York y Secretario de la Junta de Bancos. Posiciones de liderazgo en *Donaldson, Lufkin & Jenrette*; *Kidder Peabody*; *Paine Weber, Inc.* y en *Advest, Inc* desde 1987 hasta mi elección al Concejo.

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Graduado de la Escuela Secundaria Jamaica, SUNY en Albany, graduado con honores máximos en Ciencias Políticas, y graduado en leyes de Hofstra University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Anteriores y actuales: Consejo de la Comunidad Judía del Noreste de Queens, Servicios Transitorios de Nueva York, Conferencia Nacional de Comunidad y Justicia, Alianza de Respeto a la Ley, *Greater Jamaica Development Corp.*, Consejo Metropolitano sobre la Pobreza Judía, Congreso Judío Estadounidense, Asociación Cívica Holliswood, Fundación para la Educación Económica de la Asociación de Industrias de Valores y la Asociación Brandeis.

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Favor de ver la sección de experiencia profesional

Póngase en contacto con mi campaña: [david@davidweprin2009.com](mailto:david@davidweprin2009.com)  
Vía Internet en: [www.davidweprin2009.com](http://www.davidweprin2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Creo que ha llegado el momento de redefinir el papel del Contralor a fin de avanzar en forma agresiva y proteger los intereses de nuestros contribuyentes. Para ello, no se debe sólo erradicar el fraude y el desperdicio, sino también buscar formas creativas de abordar las necesidades individuales de nuestros residentes. Por ejemplo, yo abriría una oficina en cada condado que, entre otras funciones, ofreciera ayuda inmediata a los problemas de impuestos y pagos y auspiciara programas de educación financiera.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Apretar a la clase media de esta maravillosa ciudad es ahora un problema más grande que nunca. El contralor debe usar su poder para mantener la ciudad financieramente accesible para todos, ya sea al parar el cobro de peaje en los puentes, o al evitar el aumento en las tarifas del agua; el desaparecimiento de nuestra clase media, que es el corazón de la ciudad, debe evitarse mediante el uso de una hábil defensa y de nuevas políticas fiscales.

**3. ¿QUÉ LO HACE EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Soy el único candidato con más de 20 años de experiencia financiera, tanto en el sector público como en el privado. Me he desempeñado como Presidente del Comité de Finanzas del Concejo Municipal durante los últimos 8 años. Fui Superintendente Delegado de la Banca del Estado de Nueva York y Presidente de la Asociación de Industrias de Valores, Distrito de Nueva York.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## David Yassky CONTRALOR

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejel del Distrito N° 33 de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Concejel de la Ciudad de Nueva York en los últimos siete años, Presidente del Comité de Pequeñas Empresas del Concejo; profesor de Brooklyn Law School; Asesor Jurídico Principal del Subcomité sobre Delincuencia de la Cámara de Representantes, presidido por Chuck Schumer; Analista de Presupuestos para la Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura Princeton University; Doctorado en Derecho, Facultad de Derecho de Yale

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Demócratas Independientes del Vecindario

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** En el Subcomité presidido por Chuck Schumer, contribuí a aprobar importantes leyes contra el delito, incluso la Prohibición de Armas de Asalto. En el Concejo Municipal promoví legislación para generar puestos de trabajo, construir viviendas asequibles, recortar los derroches en el gobierno municipal y reactivar la economía

Póngase en contacto con mi campaña: [david@davidyassky.com](mailto:david@davidyassky.com)  
Vía Internet en: [www.davidyassky.com](http://www.davidyassky.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Como Contralor, trabajaré incansablemente para responsabilizar al gobierno municipal, lograr que la estructura de costos de la ciudad se mantenga bajo control, recortar los gastos innecesarios, invertir en fondos de pensión de forma inteligente y generar empleos. Promoveré inversiones en empresas locales y garantizaré el rol de liderazgo de la Ciudad de Nueva York en la creación de las industrias del siglo XXI.

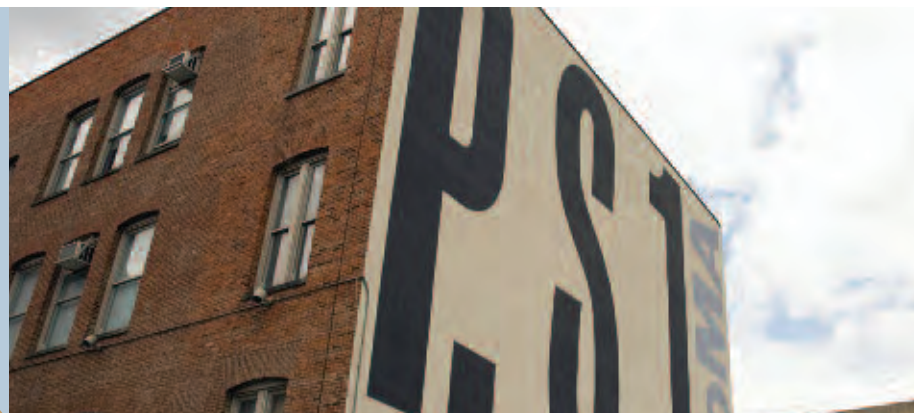
**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Lucharé enérgicamente para aumentar la productividad y aportar las mejores prácticas del mundo de los negocios al gobierno municipal. Auditaré los gastos para eliminar los derroches y exigir resultados. Insistiré en que los organismos municipales mejoren su rendimiento energético promoviendo mejoras ambientales, como por ejemplo edificios ecológicos y combustibles de baja emisión. Actuaré como un mecanismo de control y equilibrio de poderes en el Municipio. En el Concejo forcé a que se rescindieran las lagunas fiscales que subsidiaron una urbanización excesiva que amenazaba la vitalidad y el dinamismo de nuestras comunidades. Serviré como una voz poderosa para una agenda progresista: derechos de los trabajadores; defensa de las protecciones de salarios; lucha contra la pobreza; protección de viviendas asequibles; promoción de las empresas de mujeres y minorías; reforma presupuestaria y una infraestructura sustentable de transporte público.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Mi trayectoria para que el gobierno se responsabilice por los resultados y creando empleos mediante creatividad e innovación, así como mi visión sobre cómo la Oficina del Contralor puede cambiar las vidas de la clase trabajadora de neoyorquinos, me califica de modo singular para este cargo.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*



**PARA SU  
INFORMACIÓN**



El Distrito N° 29 del Concejo Municipal incluye Rego Park, Forest Hills y Kew Gardens. El Distrito N° 31 comprende Brookville, Rosedale y Laurelton, y allí también se encuentra el Aeropuerto Internacional John F. Kennedy. El Distrito N° 34 del Concejo Municipal cruza desde Brooklyn para incluir Ridgewood, Queens.

# SUS CANDIDATOS LOCALES

No se celebrarán elecciones primarias en los Distritos N° 30 y N° 32 del Concejo Municipal. Aún puede votar para Presidente del Condado de Queens y los cargos de toda la ciudad, así que recuerde ir a votar el 15 de septiembre de 2009, de entre las 6 a.m. y las 9 p.m.

**PRESIDENTE DE CONDADO** Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos de capital y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$135,000.

**PRIMARIA DEMÓCRATA**  
Marc Crawford Leavitt

Helen M. Marshall  
Robert Schwartz

**CONCEJAL** El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un sueldo básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

## **DISTRITO N° 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**PRIMARIA DEMÓCRATA**  
Heidi Harrison Chain  
Albert Cohen\*  
Michael Cohen  
Melquiades Gagarin  
Karen Koslowitz  
Lynn Schulman

**PRIMARIA REPUBLICANA**  
Bartholomew F. Bruno\*  
Jay Golub

## **DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**PRIMARIA DEMÓCRATA**  
Marquez Claxton  
Michael R. Duncan  
Lou Grays  
Jacques Leandre  
Frederick Allen Lewis II  
James Sanders, Jr.

## **DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**PRIMARIA DEMÓCRATA**  
Maritza Davila  
Gerald Esposito  
Diana Reyna  
Gladys Santiago

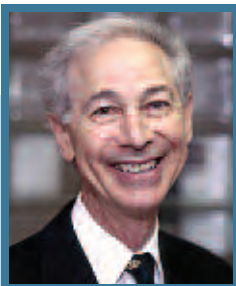
\* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.





**Marc Crawford Leavitt**  
PRESIDENTE DEL CONDADO DE QUEENS

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Abogado, Activista cívico

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Socio fundador de Leavitt, Kerson & Duane. Abogado pro bono, Servicios Comunitarios Sunnyside. Agente de Hipotecas Vecinales, *Community Preservation Corp*

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Derecho de Columbia; SUNY Stony Brook; escuela secundaria especializada en música y arte

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Club de Kiwanis de Sunnyside (ex Presidente); Sección de la Ley de la Tercera Edad del Colegio de Abogados del Estado de Nueva York; Asociación para la Enfermedad de Alzheimer de la Ciudad de Nueva York, Conferencista; Fundación de la Biblioteca de Queens, Conferencista; Comité Voluntario del Colegio de Abogados de Queens; 6 grupos teatrales de Queens; Club Demócrata Independiente del Oeste de Queens; *City Club of New York*; Consejo Asesor del Colegio de Medicina Dental de Columbia University

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Junta Escolar Comunitaria N° 30 (único miembro con un niño en escuela pública en aquel momento)

Póngase en contacto con mi campaña: [dan@danjacoby.com](mailto:dan@danjacoby.com)

Vía Internet en: <http://www.marc Crawford Leavitt.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN QUEENS QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Queens es el corazón multicultural de la ciudad más importante del mundo, y no recibimos crédito suficiente por ello. Promoveré y celebraré activamente la creatividad, la laboriosidad y la diversidad de nuestras comunidades con ideas frescas y programas que estimularán puestos de trabajo y más educación. Queens debería brillar como el modelo compasivo de cómo puede ser el mundo.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Las empresas de Queens deberían contratar a estudiantes de escuela secundaria, como lo hace mi bufete, en un programa de Mundo del Trabajo. Mi iniciativa "Home Response-Ability", en el ámbito del GI Bill, promoverá la educación de todos los tipos y ayudará a familias a juntar el pago inicial necesario para convertirse en propietarios de vivienda (y evitar las hipotecas y las ejecuciones hipotecarias irresponsables). Necesitamos servicios de cuidados de la salud más eficientes y asequibles (incluyendo prevención, nutrición y programas antitabaco) y mejores servicios domiciliarios para ciudadanos de la tercera edad. Nuestras muchas "Calles Principales" necesitan apoyo creativo como generadores y centros económicos de nuestras comunidades. Las áreas mal atendidas necesitan servicio rápido de autobuses. Se debe alentar a los maestros, los estudiantes y los padres, y financiar mejor la educación.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Como abogado comunitario y activista cívico, he pasado décadas trabajando para resoluciones en las que todos ganan y evitando enfrentamientos en los que alguien pierde, sin una agenda política. Mi meta es fomentar el respeto mutuo y la mejor comprensión entre nuestras diversas culturas. La era de Obama es un tiempo para el cambio, para las nuevas ideas y el liderazgo entusiasta en Queens.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Helen M. Marshall**  
PRESIDENTE DEL CONDADO DE QUEENS

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Presidenta del Condado de Queens

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Concejo de la Ciudad de Nueva York; Asamblea del Estado de Nueva York

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Queens College

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Mujeres Kiwanis LINKS; *Delta Sigma Theta*; Club Sierra

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Concejo de la Ciudad de Nueva York; Asamblea del Estado de Nueva York; Junta Comunitaria N° 3

Póngase en contacto con mi campaña: [marshallforqueens2009@gmail.com](mailto:marshallforqueens2009@gmail.com)

Vía Internet en: [www.MarshallforQueens2009.com](http://www.MarshallforQueens2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN QUEENS QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?** Queens enfrenta una crisis en la atención médica. Han cerrado cuatro hospitales y los recortes de presupuesto amenazan a las clínicas y hospitales, y ejercen presión sobre los profesionales de la salud, todo lo cual se ve exacerbado por la pandemia de la Gripe Porcina.

He trabajado para brindar un mejor acceso a atención médica de calidad a nuestros 2.3 millones de residentes. Encomendé un estudio que reafirmó que nuestro condado sufre una escasez de camas de hospital. En respuesta a ello, mi despacho desarrolló un plan

para un sistema de atención de salud integral y sostenible y creó el Grupo de Trabajo para Hospitales de Queens. Queens necesita más camas de hospital, personal capacitado y equipos, y trabajaré incansablemente para lograr estos objetivos.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?**

Nuestros salones de clase están superpoblados. Ayudé a crear más de 27,000 puestos nuevos en 48 escuelas públicas nuevas en Queens. Además obtuve fondos para programas de actividades extracurriculares y mi despacho fue reconocido mediante el Premio Estatal Daniel W. Casey por la Defensa de las Bibliotecas.

Debemos desarrollar nuestra economía local a través de trabajos con salarios que permitan la subsistencia. Mi despacho se asoció a la creación del programa Keep it in Queens que facilita el crecimiento de las pequeñas empresas; en tanto que nuestros programas de asistencia laboral ponen en contacto a las personas que buscan trabajo con posibles empleadores.

Debemos seguir creando viviendas asequibles. Como Presidenta del Condado, entiendo las dificultades de los propietarios y en respuesta a la crisis de ejecuciones hipotecarias he ayudado a educar a los residentes acerca de prestamistas predatorios y he ofrecido y dirigido servicios legales.

**3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?**

Como maestra, miembro de la junta comunitaria, asambleísta y concejal, mi vida ha estado siempre dedicada al servicio público. Poseo un historial reconocido de innovación, resultados y de concertación de diversos grupos y perspectivas para promover las buenas relaciones y el consenso.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Robert Schwartz**  
PRESIDENTE DEL CONDADO DE QUEENS

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Ejecutivo de Negocios

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Ejecutivo de la Industria de Productos Lácteos

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Queens College, Licenciatura en Administración de Empresas

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Programa de integración de niños con discapacidades *Child Find Program*, organización de asistencia y recursos para personas con parálisis cerebral *United Cerebral Palsy*, Sociedad Americana contra el Cáncer y Teletón de la Asociación de la Distrofia Muscular (MDA) con Jerry Lewis

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Candidato demócrata al Senado Estatal por el Distrito N° 16 en noviembre de 2008; candidato demócrata al Senado Estatal por el Distrito N° 11 en noviembre de 1986

Póngase en contacto con mi campaña: [info@robertschwartz2009.com](mailto:info@robertschwartz2009.com)

Vía Internet en: [robertschwartz2009.com](http://robertschwartz2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN QUEENS QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Quiero cambiar la forma de hacer negocios en Queens. El problema más importante para el Presidente del Condado de Queens es tratar el crecimiento económico y los puestos de trabajo. En primer lugar, quisiera traer de vuelta empresas a Queens. Me aseguraré de que las empresas como Jet Blue se queden en Queens; de este modo, se mantendrán los puestos de trabajo en Queens. Esto puede hacerse mediante la adquisición de recursos federales, estatales y de la ciudad junto con incentivos impositivos razonables para ayudar a que estas empresas crezcan en Queens.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Otras cuestiones que trataría cuando esté en el cargo son viviendas asequibles, salud, educación, transporte público, el cierre de hospitales en Queens, la forma en que se gastan los dólares de los contribuyentes y la seguridad pública.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Tengo un récord de logros en la comunidad de negocios que puedo duplicar para los ciudadanos de Queens. Al cambiar la forma de hacer negocios en Queens, traeré de vuelta programas y servicios que han sido injustamente reducidos o eliminados. Mi experiencia empresarial me hace especialmente preparado para competir por la Presidencia del Condado de Queens y para tratar cuestiones económicas en la mayor recesión desde la Segunda Guerra Mundial.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*



## Heidi Harrison Chain

### DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Abogada

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Directora de Asuntos Legales del Departamento de Finanzas de la Ciudad de Nueva York, abogada de banca

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Doctorado en Derecho de la Facultad de Derecho de Villanova University; asistí al Centro Nacional de Derecho, George Washington; licenciatura University of Rochester, Escuela Secundaria Forest Hills

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Consejo del Precinto Nº 112; Equipo Comunitario de Reacción a Emergencias; Club de Leones; junta de asesoramiento del Centro Judío de Forest Hills

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Funcionaria de la Junta Comunitaria Nº 6 y presidenta de comité

Póngase en contacto con mi campaña: [heidichain.com](mailto:heidichain.com)  
Vía Internet en: [www.heidichain.com](http://www.heidichain.com)



#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

Proteger nuestros empleos, hogares y ahorros es la prioridad número uno. Me dirigiré a la crisis económica actual promoviendo la responsabilidad fiscal y protegiendo y creando empleos. En los casos en que corresponda, se deben formar asociaciones entre

los sectores público y privado para beneficiar a nuestra comunidad y ahorrar dinero. Protegeré a las familias trabajadoras contra la carga de los aumentos de los impuestos y haré que mi oficina sea un lugar al que puedan acudir los miembros de la comunidad que requieran asesoramiento financiero de toda índole, desde exenciones impositivas hasta prevención de ejecuciones hipotecarias.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Me esforzaré en mantener nuestras calles seguras y en asegurar que tengamos suficientes servicios de policía y bomberos y que las personas de la tercera edad tengan acceso a los programas y servicios que los mantienen sanos. Tengo la intención de arreglar los problemas de tránsito y de luchar por que se realicen inversiones sustanciales en infraestructura básica y asegurar que obtengamos nuestra parte equitativa de recursos para nuestros parques, las artes y programas que mejoren la calidad de vida; ello incluye el tema importante de proporcionar viviendas asequibles y de protegerlas.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Como directora del Departamento de Finanzas de la Ciudad de Nueva York por 20 años, trabajé con todas las entidades municipales y sé cómo hacer las cosas. También sé exactamente lo que se necesita hacer porque me dediqué por 14 años a nuestra comunidad como presidenta del consejo del precinto Nº 112. También serví en la Junta Comunitaria (como funcionaria y presidenta de comité), como jefa del Equipo Comunitario de Reacción a Emergencias y como vicepresidenta del cívico. Nuestro distrito merece contar con alguien que defienda nuestras necesidades sin los tejes y manejes en la trastienda de la política arraigada. Siempre trabajé para mejorar nuestra comunidad y como su concejal jamás dejaré de trabajar para hacer que la vida sea mejor para todos aquí.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Michael Cohen

### DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Ocupación inmediatamente anterior, Director de Ventas Laborales y Gubernamentales, *EmblemHealth*; Agente Licenciado de Seguros del Estado de Nueva York.

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Asambleísta, de 1999 a 2005; Trabajador del Tránsito de la Ciudad de Nueva York: conductor de autobús, instructor de seguridad y posteriormente supervisor.

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Escuela Secundaria Stuyvesant, cursó estudios en CCNY

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro de la Junta, Consejo Comunitario Judío del Queens; Galardonado por el Centro de SIDA del Condado de Queen, Liga de Menores de Forest Hills, *Forest Hills Volunteer Ambulance Corp*, Y.M.H.A. de Queens Central, Consejo Comunitario del Precinto Nº 112, y Puesto Continental de la Legión Americana.

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Asambleísta, de 1999 a 2005; Comisionado de la Junta Electoral del Condado de Queens; Miembro de la Junta Comunitaria durante 16 años

Póngase en contacto con mi campaña: [michaelcohen2009@gmail.com](mailto:michaelcohen2009@gmail.com)



#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

Los impuestos. Están estrangulando la energía y la vida de nuestros hogares, pequeñas empresas y familias con niños menores así como de los ciudadanos de la tercera edad. Los altos impuestos y tarifas (como los aumentos de la junta del acueducto), cuando hay alternativas disponibles, son irresponsables y peligrosos. Trabajaré por revertirlos y evitar aumentos temerarios de impuestos y tarifas.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Restablecimiento de un impuesto sobre las transferencias de acciones en Wall Street. Un impuesto modesto sobre las acciones compradas y vendidas generaría miles de millones inmediatamente. Todavía se recauda el impuesto pero se devuelve automáticamente a los especuladores al tenor de \$10 mil millones, de modo que el mecanismo para restablecerlo fácilmente está listo. Las bolsas prestigiosas de otros países ya recaudan cuantiosas tarifas sobre esta actividad.

#### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Puedo hacer el trabajo porque lo he hecho. Como asambleísta que representó grandes partes de este Distrito del Concejo de 1999 a 2005, soy un legislador experimentado y un solucionador de problemas. Tengo las relaciones y la capacidad para empezar a trabajar por la comunidad a partir del primer día. Haber dejado la Asamblea para estar en casa durante una crisis médica familiar no disminuyó mi compromiso con el servicio público.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Melquiades Gagarin

### DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Gerente de Relaciones con los Medios

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Gerente de Relaciones con los Medios de *NAACP Legal Defense Fund*; Asesor del representante ante el congreso de EE.UU. Anthony Weiner; Director de Comunicaciones para el Senador del Estado de Nueva York Jose M. Serrano, Enlace del Consejo de Administración de la Fundación Nacional para Mujeres Legisladoras

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura en Ciencias Políticas, American University, graduado del Instituto de Gestión de Campañas del Centro de Estudios Legislativos y Presidenciales de American University, Escuela Secundaria Archbishop Molloy

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Asociación Nacional de Periodistas Afroamericanos, Jóvenes Demócratas del Estado de Nueva York, Jóvenes Demócratas del Condado de Queens, Demócratas Stonewall de la Ciudad de Nueva York, Asociación para la Mejora de Kew Gardens

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Véase más arriba

Póngase en contacto con mi campaña: [gagarin2009@gmail.com](mailto:gagarin2009@gmail.com)  
Vía Internet en: [www.GAGARIN2009.com](http://www.GAGARIN2009.com)



#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

La edificación excesiva amenaza la calidad de vida y el futuro de nuestros vecindarios.

Protegeré a nuestra comunidad proponiendo una legislación que establezca la obligación de cumplir con las leyes de zonificación como derecho en toda promoción inmobiliaria de acuerdo con un proceso que cuente con la participación de la comunidad para que podamos expresar nuestra opinión al forjar nuestro futuro. Asimismo, garantizaré que los promotores inmobiliarios que celebren contratos con la ciudad satisfagan las normas ambientales más recientes para proteger el medio ambiente, y que invirtamos en nuestra anticuada infraestructura para resolver los problemas de inundación que plagan nuestra comunidad.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Abogaré por los derechos de nuestros ancianos para que no sean relegados. Lucharé para proteger el financiamiento fundamental de los programas y servicios de los cuales dependen nuestros ciudadanos de la tercera edad. En mi condición de padre, asigno una prioridad fundamental a la educación. El número de niños en las clases está bajo amenaza en cada nivel de grado en toda nuestra ciudad, y nuestras escuelas están cada vez más y más abarrotadas en forma peligrosa. Trabajaré para garantizar que la ciudad cumpla con sus obligaciones para reducir el número de niños en las clases para que todos nuestros niños reciban una educación de calidad y esmerada. Los negocios en nuestros distritos tienen problemas. Estoy comprometido a ayudar a las empresas de nuestra comunidad y dedicar esfuerzos a la creación de empleos innovadores ecológicos para contribuir a promover nuestra economía en crisis.

#### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Como nací y crecí en los vecindarios del Distrito Nº 29 y ahora estoy criando a mi propia familia aquí, estoy comprometido personalmente con el futuro de nuestra comunidad. Siempre me he dedicado al servicio público, y mi experiencia en el gobierno me ha preparado para abogar por las necesidades de nuestra comunidad. Ofrezco nuevas ideas, nueva energía y una ruptura con la política convencional de la ciudad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Karen Koslowitz

### DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Directora de Juntas Comunitarias de la Oficina del Presidente del condado de Queens

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Presidenta Delegada del Condado de Queens, Concejal de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Escuela Secundaria James Monroe

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Templo Reformado de Forest Hills, Club Demócrata Regular Continental, Comité Demócrata del Condado de Queens

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Distrito Nº 29 del Concejo de la Ciudad de Nueva York, de 1991 a 2001, Presidenta Delegada del Condado de Queens.

Póngase en contacto con mi campaña: [g.lavine1@gmail.com](mailto:g.lavine1@gmail.com)  
Vía Internet en: [www.karenforcouncil09.com](http://www.karenforcouncil09.com)



#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

La educación sigue siendo un tema principal para las familias en mi comunidad. Habiendo participado en el Comité de Educación del Concejo de la Ciudad de Nueva York, pude obtener financiación para las escuelas que ayudó a aliviar el hacinamiento y

a otorgar a los educadores y a los estudiantes mejores herramientas para el aprendizaje. Seré una aguerrida defensora de la educación en el Ayuntamiento y lucharé por asegurar que la financiación permanezca intacta.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Abogaré por los temas de calidad de vida apoyando parques públicos, promoviendo la seguridad de los peatones y trabajando por mejores servicios para los ciudadanos de la tercera edad. Como Concejal traje de vuelta gerentes de parques recreativos a los parques del distrito para que los niños estuvieran seguros. Conseguí recursos para los rieles de protección de peatones en Queens Boulevard, los cuales han salvado muchas vidas desde 1999. Ampliaré aún más las medidas de seguridad en los bulevares Queens y Woodhaven trabajando de cerca con el Departamento de transporte (DOT) para identificar las áreas peligrosas. Adicionalmente apoyaré programas para ciudadanos de la tercera edad como SCRIE y SCHE y revisaré la política de la ciudad sobre comidas para ciudadanos de la tercera edad con el fin de mejorar los servicios.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Como Concejal Municipal por más de diez años y como Presidenta delegada del condado de Queens, siempre he sido una aguerrida defensora de los residentes. Mis antecedentes como sindicalista, en la industria privada, y como presidenta de una asociación de padres y maestros, madre soltera y Demócrata de toda la vida me otorgan una forma única de entender las necesidades de las familias. He dedicado mi carrera al servicio público y estaría honrada de volver a representar el Distrito Nº 29 durante esta época difícil de la historia de nuestra ciudad.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Lynn Schulman

### DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Estoy de licencia no remunerada como Directora Ejecutiva Asociada Principal en el Centro Médico Woodhull de la Red de Salud del Norte de Brooklyn

**HISTORIAL PROFESIONAL:** He estado involucrada en negociaciones presupuestales complejas en mi calidad de ejecutiva del gobierno de la Ciudad de Nueva York, en el área sin fines de lucro y en el sector privado. Adicionalmente, con más de 20 años de servicio en el gobierno de la ciudad, que incluyen mi cargo de jefa de plana de dos Concejales, y gerente principal de tres agencias municipales, conozco íntimamente cómo funciona el gobierno y cómo llevar servicios a nuestro distrito

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura de New York University-1980; Doctorado en Derecho de Brooklyn Law School -1984

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Junta Comunitaria Nº 6, Consejo Comunitario del Precinto Nº 112; Cámara de Comercio de Forest Hills, Club Demócrata Stonewall, Liga de Votantes Humanitarios de Nueva York

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Oficina del Presidente Pro Tempore de la Asamblea del Estado de Nueva York; Concejo de la Ciudad de Nueva York; Departamento de Empleo de la Ciudad de Nueva York; Servicio de Emergencias de Salud de la Ciudad de Nueva York; Corporación de la Ciudad de Nueva York para Salud y Hospitales, Centro de Salud Woodhull

Vía Internet en: [www.schulman2009.com](http://www.schulman2009.com)



#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

Creo que el asunto más importante que afronta el Distrito Nº 29 es lo que llamo la "crisis de asequibilidad". Desde la vivienda y el transporte hasta los servicios de salud, los residentes de Forest Hills, Rego Park, Kew Gardens, Richmond Hill, Elmhurst y Maspeth enfrentan un reto histórico en la medida en que la economía empeora pero los costos siguen subiendo. El próximo Concejo Municipal estará en una posición única para abordar estos temas, que serán el centro de atención de mi oficina.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Aumentaré la participación de la comunidad y de los padres en nuestro sistema de educación pública. Además, me propongo resolver problemas de accesibilidad para la comunidad de discapacitados, promover la protección de los animales, aumentar el apoyo a los veteranos, ampliar los servicios básicos para los votantes y conservar los servicios vitales de salud y sociales para los ciudadanos de la tercera edad de nuestro distrito—entre quienes está mi propia madre—de forma que puedan disfrutar sus "años dorados" con dignidad.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Además de mi servicio a la comunidad y experiencia en el gobierno, el amplio apoyo que tengo desde el Alcalde Edward I Koch hasta concejales actuales de la Ciudad de Nueva York me ayudará a implementar de manera rápida y efectiva nuevas ideas y legislación que harán una diferencia positiva para todos los vecindarios que conforman el Distrito Nº 29.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## PARA SU INFORMACIÓN

Los fondos igualados que se distribuyen a través del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales dan a las pequeñas contribuciones de los residentes de Nueva York una gran influencia en las elecciones de la ciudad. El programa iguala contribuciones de hasta \$175 a un índice de \$6 por \$1, lo que significa que su contribución de \$10 vale \$70 en total para un candidato a un cargo municipal que participa en el programa. Esto significa que los candidatos pueden pasar más tiempo hablando con los posibles votantes en lugar de hacerlo con grupos con "intereses especiales".



Jay Golub

DISTRITO N° 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL

R



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Republicano

**OCUPACIÓN:** Dentista

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Consultorio Odontológico Familiar en Sunnyside Queens desde 1995. Director del Quirófano Odontológico General del Hospital Flushing

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Odontología de NYU, 1994; Drew University, NJ, graduado con Especialización en Biología con una Subespecialización en Artes Plásticas

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Ninguna

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Ninguna

Póngase en contacto con mi campaña: [info@golubfornewyork.com](mailto:info@golubfornewyork.com)  
Vía Internet en: [www.golubfornewyork.com](http://www.golubfornewyork.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 29 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

En esta difícil situación económica, el gobierno, al igual que nuestros hogares, debe "hacer más con menos." Sin embargo, hasta donde podemos ver, el Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York nos ha llevado a déficits multimillonarios. Los gastos desmesurados han dado como resultado impuestos excesivos, lo que hace que las

empresas y los residentes abandonen la Ciudad de Nueva York. Al contrario de la creencia dominante, los multimillonarios propietarios de equipos de deportes y los locutores de radio no son los únicos que abandonan la ciudad por ese motivo. La huida de nuestra clase media está alcanzando proporciones epidémicas. Trabajaré para reducir los gastos de la Ciudad a fin de proteger el futuro de nuestra comunidad.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Deseo ampliar el programa más exitoso en el sistema de escuelas públicas en la actualidad, las Escuelas Autónomas. Estas escuelas públicas independientes ofrecen a los niños y a sus padres una mayor cantidad de opciones educativas, a un menor costo que las escuelas públicas tradicionales, lo que mejora la educación con gastos mínimos para los contribuyentes.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Tengo una amplia gama de aptitudes para este cargo, la mayoría de ellas no son comunes en el Concejo Municipal. Lo que me hace el mejor candidato es mi voluntad para luchar por las causas importantes en contra del status quo, a menudo contra algunos de los intereses especiales más poderosos de la ciudad y del estado. Los Concejales en la actualidad son un montón de seguidores, yo quiero liderar.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

# MIRE A LOS CANDIDATOS

SÓLO POR



Y



RCN	28	CABLEVISION	109
DTV	4.2	TIME WARNER	161
COMCAST	248	VERIZON FIOS	460

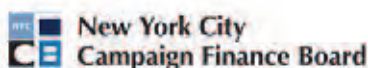
74	TIME WARNER		
74	CABLEVISION		
24	FIOS	74	RCN

**El Video de la Guía para Votantes incluye a los candidatos a Concejal, Presidente del Condado, Contralor, Defensor Público y Alcalde.**

Sintonice para ver los videos de las declaraciones de los candidatos en el **Video oficial de la Guía para Votantes de la Ciudad de Nueva York** a partir de lunes, 7 de septiembre por **NY Nonstop** al mediodía y por el **canal 74 de NYC TV** a las 8 p.m., al aire todos los días hasta las elecciones primarias el 15 de septiembre.



El Video de la Guía para Votantes está coordinado por la Comisión de Asistencia al Votante (VAC), en sociedad con NYC TV, NBC New York y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.

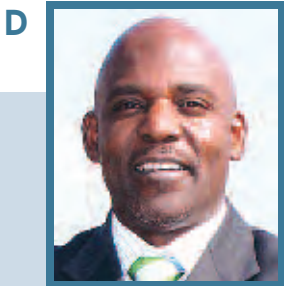


Podrán obtenerse transcripciones en inglés y español de los candidatos que participen en el Video de la Guía para Votantes y transcripciones en chino y coreano de los candidatos que se postulan en distritos específicos en <http://www.nyc.gov/videovoter> o llamando al 311.

Mírelo en la Internet en [www.nyc.gov/videovoter](http://www.nyc.gov/videovoter) y en [NBCNewYork.com](http://NBCNewYork.com)



**Marquez Claxton**  
DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Detective jubilado del Departamento de Policía de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Agente del Orden; Investigaciones Privadas

**HISTORIAL EDUCATIVO:** St. John University y Baruch College

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Anterior vocero y cofundador de 100 AFROAMERICANOS DEL ORDEN PÚBLICO QUE SE PREOCUPAN; Copresidente del subcomité de PANDILLAS, ARMAS Y TRABAJO REMUNERADO - OPERACIÓN S.N.U.G. (CONFERENCIA DEMÓCRATA DEL ESTADO DE NUEVA YORK) , N.A.A.C.P., AFROAMERICANOS EN EL GOBIERNO; ORGANIZACIÓN NACIONAL DE AGENTES DEL ORDEN PÚBLICO AFROAMERICANOS (N.O.B.L.E.); CALLES CONFEDERADAS DE LAURELTON; ALIANZA DE AGENTES DEL ORDEN PÚBLICO AFROAMERICANOS; COMITÉ PARA ELIMINAR MEDIOS DE COMUNICACIÓN OFENSIVOS HACIA LAS PERSONAS AFRICANAS (C.E.M.O.T.A.P), IGLESIA BAUTISTA DE FORT MOTTE

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Detective Jubilado del Departamento de Policía de Nueva York; Ex presidente del Comité de Seguridad Pública de la JUNTA COMUNITARIA N° 13 (Queens)

Póngase en contacto con mi campaña: [VOTE4CLAXTON@AOL.COM](mailto:VOTE4CLAXTON@AOL.COM)  
Vía Internet en: [WWW.MARQUEZCLAXTON.COM](http://WWW.MARQUEZCLAXTON.COM)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

El sombrío panorama económico requiere de tenacidad y habilidad para garantizar que recibamos nuestra participación justa de los recursos del gobierno. La distribución de esos recursos limitados debe aumentar las oportunidades de empleo, suministrar servicios adicionales a nuestros ciudadanos de la tercera edad y mejorar la calidad de la educación para que nuestra juventud sea competitiva globalmente.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

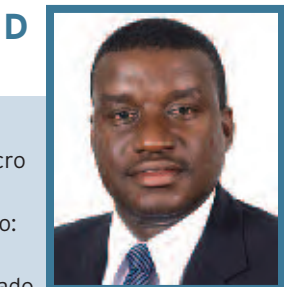
Debemos apoyar proyectos e iniciativas responsables que tengan viabilidad fiscal, mejoren la calidad de vida para la comunidad y sean respetuosos con el medio ambiente. Las agencias municipales deben suministrar un mayor nivel de servicio y responder a las necesidades inmediatas de la comunidad. La comunidad debe forjar una relación mutuamente respetuosa con los agentes del orden público y ser proactiva en la creación de un ambiente seguro.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Tengo una amplia y documentada trayectoria de servicio y activismo público y comunitario. Seré un defensor inquebrantable y elocuente para los intereses del Distrito N° 31. Tengo la fortaleza, la pasión y la visión para mejorar la calidad de vida de la totalidad del Distrito N° 31.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Michael R. Duncan**  
DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Director de una organización sin fines de lucro

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Fue Jefe de Plana para el Distrito N° 31 del Concejo, donde administró todo el Distrito: Rosedale, Laurelton, Springfield Gardens y las Rockaways

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Baruch College (CUNY), Licenciado en Administración de Empresas (BBA) en Contabilidad

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** La Federación de Organizaciones Africanas, Caribeñas y Estadounidenses una organización sin fines de lucro cuyo propósito principal es desarrollar la comunidad y suministrar servicios de inmigración. Mike creó el concepto Cada Uno Apoya un Concepto, donde el liderazgo se da de abajo hacia arriba; los miembros de la comunidad apoyan empresas dentro de la comunidad a cambio las empresas devuelven un porcentaje equitativo de descuento para facilitar las necesidades de la comunidad

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro de la Asociación Cívica de Rosedale; Líder de Padres en el Sistema de Escuelas Públicas por 15 años - Sirvió como Presidente de la Asociación de Padres y Maestros en la Escuela Pública N° 195, la Escuela Intermedia N° 231, y actualmente sirve en la Escuela Secundaria de Ciencias George Washington Carver

Póngase en contacto con mi campaña: [info@michaelduncan.com](mailto:info@michaelduncan.com)  
Vía Internet en: [www.michaelduncan.com](http://www.michaelduncan.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

La educación: Uno de los mayores problemas en mi Distrito es la falta de educación de calidad dentro del sistema escolar. Creo que la educación es el eslabón clave para la fortaleza económica. No solo nos prepara para la vida, es la vida misma y como tal, invertire una gran cantidad de recursos para mejorar nuestro sistema educativo.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Las ejecuciones hipotecarias: Nuestro distrito tiene una de las tasas más altas de ejecuciones hipotecarias en el país. Continuaría organizando talleres para educar a nuestros propietarios de vivienda, organizando seminarios donde asesores, abogados y bancos pudieran venir a ayudar en los diferentes niveles. También tendré un especialista en ejecuciones hipotecarias como parte de la plana, para ayudar a mis votantes.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Soy el mejor candidato por mis capacidades para organizar, quince años de organización y gestión del Programa de Fútbol de Rosedale, abogando por los estudiantes y los padres de nuestro sistema escolar. Mi compromiso firme con los temas de calidad de vida; por ejemplo, liderar la lucha contra la prisión federal, los centros de suspensión en nuestras escuelas y el "Hotel de sábanas calientes" en nuestra comunidad. Además, mi experiencia como Jefe de Plana del Distrito N° 31 del Concejo, donde administré la totalidad del Distrito del Concejo. Mis experiencias me han preparado para manejar cualquier problema imprevisto que pueda surgir.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Lou Grays**  
DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** MAESTRO JUBILADO DE LA ESCUELA SECUNDARIA SPRINGFIELD GARDENS

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Maestro de secundaria que ha servido a la comunidad por más de 26 años. Serví como Decano, delegado del sindicato y miembro del equipo de liderazgo escolar de la escuela. Recibí una medalla de la Federación de Maestros Unidos (UFT) en reconocimiento al servicio

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura en Ciencias Políticas

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ACORN DE LA CIUDAD Y DEL ESTADO DE NUEVA YORK; FEDERACIÓN DE MAESTROS UNIDOS WFP MWBE JUNTA COMUNITARIA N° 12 COMITÉ ASESOR

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** EQUIPO DE LIDERAZGO ESCOLAR

Póngase en contacto con mi campaña: [HLOUGRAYS@GMAIL.COM](mailto:HLOUGRAYS@GMAIL.COM)  
Vía Internet en: [LOUGRAYS2009.COM](http://LOUGRAYS2009.COM)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

**LOU GRAYS DICE:** El tema más importante es mejorar nuestras escuelas. La mitad de los niños que ingresan a nuestras escuelas secundarias no se gradúan. Se deben destinar fondos suficientes, escuelas para deportes música y programas

extracurriculares para instrucción educativa adicional. Los padres deberían tener un papel dominante en la toma de decisiones educativas. **¡BLOOMBERG DEBE IRSE!!**

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

**LOU GRAYS DICE:** Debería haber una moratoria de las ejecuciones hipotecarias. Como miembro de la JUNTA DE A.C.O.R.N., defendí a los propietarios de vivienda en sus hogares y en las cortes para evitar que los bancos embarguen sus hogares. Yo arreglaría los problemas de zonificación. Las leyes actuales de zonificación permiten la construcción de inquilinatos, McMansions y Moteles de Sábanas Calientes. Estas construcciones están destruyendo nuestra comunidad. Es hora de que todos saquemos nuestras cabezas de la "ARENA" Y CAMBIEMOS NUESTRAS LEYES DE ZONIFICACIÓN. ¡BLOOMBERG DEBE IRSE AHORA!

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

**LOU GRAYS** enseñó a nuestros niños por casi veintiséis años como su maestro de escuela secundaria. LOU GRAYS OBTENDRÁ dinero del estímulo económico del Presidente Obama y lo utilizará para mejorar nuestra comunidad. **LOU GRAYS** creará el cambio que necesitamos. Mi hijo, RAHEEM GRAYS fue asesinado el año pasado en Farmers Blvd en su tienda, en su barbería durante un robo armado; tomaré en serio lo que concierne al empleo para nuestra comunidad con el fin de prevenir crímenes sin sentido debido a condiciones económicas desesperadas. Soy miembro de la junta asesora de la junta comunitaria N° 12 de Jamaica MWBE. Nos reunimos para monitorear y aconsejar a la junta comunitaria N° 12 en relación con nuevas construcciones, desarrollo de empresas y otros emprendimientos en nuestra comunidad. **LOU GRAYS traerá nuevos empleos mejores negocios a nuestra comunidad. Barack dice que es el momento del cambio; ocho años son suficientes. NUESTRO CONCEJAL VOTÓ POR LA EXTENSIÓN DE BLOOMBERG y contra la gente. Ahora es el momento del cambio.**

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*



## Jacques Leandre DISTRITO Nº 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Abogado Civil

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Actualmente abogado supervisor en una oficina de abogados, responsable de un personal compuesto por más de 25 abogados y 9 asistentes jurídicos; Comenzó su carrera como Coordinador Jurídico en el Departamento de Cárceles de la Ciudad de Nueva York ayudando a adultos y adolescentes detenidos; Trabajó como abogado en *MFY Legal Services*, ayudando a mujeres de bajos recursos con problemas legales mientras hacían la transición de la asistencia pública a ser autosuficientes

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Derecho de CUNY en Queens College, Doctorado en Derecho; Morehouse College, Licenciatura en Finanzas; Escuela Secundaria Springfield Gardens, graduado con honores

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Presidente, Asociación de Football Rosedale Jets (15 años); Vicepresidente, Asociación Cívica Concerned Citizens de Laurelton (8 años); Asociación Estudiantil Omega Psi Phi, Inc; NAACP

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Departamento de Cárceles de la Ciudad de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: [jacquesfor31@gmail.com](mailto:jacquesfor31@gmail.com)  
Vía Internet en: [www.VoteJacques.com](http://www.VoteJacques.com)



### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

Lo más urgente es la necesidad de centros comunitarios con múltiples propósitos para atender a los jóvenes, a la tercera edad y a otros residentes del municipio. Necesitamos lugares seguros y limpios para que los residentes del Distrito Nº 31 tengan actividades extraescolares, de esparcimiento y de capacitación laboral. Estos centros servirán como núcleo de nuestra comunidad, brindando entornos seguros para que los niños se mantengan productivos y sin problemas y suministrarán servicios que le hacen mucha falta a nuestro sector de la tercera edad.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

El mejoramiento del sistema educativo para nuestros hijos es un punto fundamental de preocupación en mi comunidad. Como alguien con dos hijos en el sistema de Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York, pueden contar conmigo para abordar los problemas que enfrentan nuestros alumnos. Además, voy a trabajar para revitalizar los comercios por medio de la implementación de programas de extensión y de respaldo para esfuerzos empresariales con el objeto de diversificar la economía y crear comercios viables en el distrito.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Soy el mejor candidato para este cargo debido a mi experiencia como activista de barrio en la comunidad y a las aptitudes que logré como abogado. Soy una persona sólida, experimentada y dedicada con pensamientos innovadores que trabajará para garantizar que mi comunidad reciba lo que se merece. Conozco y vivo nuestros problemas; he estado en el frente peleando para hacer la diferencia; represento un tipo de liderazgo con ideas nuevas, que tendrán nuevos resultados.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Frederick Allen Lewis II DISTRITO Nº 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** DIRECTOR EJECUTIVO

**HISTORIAL PROFESIONAL:** EDUCADOR, ASISTENTE ESPECIAL DEL PRESIDENTE DEL CONDADO DE MANHATTAN, JEFE DE PLANA DE UN CONCEJAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, REP. SINDICAL Y MIEMBRO DE LA JUNTA EJECUTIVA, ASESOR POLÍTICO

**HISTORIAL EDUCATIVO:** QUEENS COLLEGE, LICENCIATURA EN EDUCACIÓN/HISTORIA, ASISTIÓ A FORDHAM UNIVERSITY, PROGRAMA DE MAESTRÍA

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** NAACP-FAR ROCKAWAY, ASESOR-ASOCIACIÓN DE INQUILINOS OV, PRESIDENTE, *FRIENDS HONORING FRIENDS*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** MIEMBRO DEL COMITÉ DEL ESTADO, QUEENS, MIEMBRO DE LA JUNTA NORMATIVA LOCAL, MIEMBRO DE LA JUNTA DE PLANIFICACIÓN COMUNITARIA

Póngase en contacto con mi campaña: [freddy12002@hotmail.com](mailto:freddy12002@hotmail.com)  
Vía Internet en: [lewisforcouncil2009.com](http://lewisforcouncil2009.com)



PUESTOS DE TRABAJO. HAY UNA GRAN NECESIDAD DE SERVICIOS DE TUTORÍA Y DE REPARACIÓN, ADEMÁS DE CAPACITACIÓN VOCACIONAL Y SERVICIOS DE GED PARA NUESTROS JÓVENES.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

EL TRANSPORTE A MANHATTAN O A OTRAS PARTES DEL MUNICIPIO SIGUE SIENDO DIFÍCIL EN UN DÍA NORMAL. HAY UNA FALTA DE SERVICIOS MÉDICOS EN EL DISTRITO. HACE AÑOS QUE LA INFRAESTRUCTURA DEL DISTRITO ESTÁ DESATENDIDA. LAS INUNDACIONES, LOS DRENAJES INEFICIENTES Y UN ALTO NIVEL DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SIGUEN SIENDO PROBLEMAS GRAVES. SE NECESITA MEJORAR Y AUMENTAR LA DISPONIBILIDAD DE SERVICIOS PARA LOS JÓVENES, EN ESPECIAL, LA SALUD DE ESE SECTOR. MÁS RIGUROSIDAD EN LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN PARA ABORDAR CONVERSIONES ILÍCITAS, LA CONSTRUCCIÓN SIN AUTORIZACIÓN Y EL TRABAJO DURANTE EL FIN DE SEMANA CONSTITUYEN UN PROBLEMA Y SE NECESITA INTENSIFICAR LA APLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS Y DE LOS REGLAMENTOS ZONALES. LA TERCERA EDAD CONSTITUYE UN AMPLIO SECTOR DE NUESTRA POBLACIÓN. HAY QUE DESARROLLAR PROGRAMAS QUE ABORDEN SUS NECESIDADES.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

YO CONOZCO EL GOBIERNO. SÉ CÓMO FUNCIONA. TRABAJÉ EN CADA UNO DE LOS ORGANISMOS LEGISLATIVOS DEL ESTADO DE NUEVA YORK INCLUYENDO EL SENADO, LA ASAMBLEA, EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, LA OFICINA DEL PRESIDENTE DE CONDADO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, LA OFICINA DEL DEFENSOR PÚBLICO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK. TUVE CARGOS GERENCIALES EN CADA UNA DE LAS OFICINAS. TRABAJÉ EN CAMPAÑAS PRESIDENCIALES, PARA ALCALDE Y DE LA LEGISLATURA LOCAL. TENGO EXPERIENCIA A NIVEL ESTATAL Y MUNICIPAL. TENGO RELACIÓN CON FUNCIONARIOS ELECTOS ACTUALMENTE EN EL PODER Y COMO SABEMOS LAS RELACIONES SON IMPORTANTES PARA LOGRAR QUE SE HAGAN LAS COSAS. CUANDO SEA ELEGIDO, PUEDO EMPEZAR DE INMEDIATO, TENER UN PLAN PARA EL DISTRITO Y LA EXPERIENCIA PARA EJECUTARLO.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## James Sanders, Jr. DISTRITO Nº 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Administrador

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura, Brooklyn College

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Delegado de Queens para Barack Obama

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** 8 años en el Concejo de la Ciudad de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: [blake.hyatt@gmail.com](mailto:blake.hyatt@gmail.com)  
Vía Internet en: [www.Sanders09.com](http://www.Sanders09.com)



### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Toda mi vida he luchado para garantizar una alta calidad de vida y educación para el Distrito Nº 31. Seguiré la lucha para garantizar que se reclasifique el distrito para una edificación menos intensa con el fin de impedir que los sórdidos promotores inmobiliarios construyan viviendas masivas en nuestra comunidad. Desde 2002, otorgué más de \$7 millones en fondos de colocación discrecional a nuestras escuelas para bibliotecas y nueva tecnología. Hay mucho más por hacer y me propongo hacerlo.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

He tenido un rol de liderazgo en cada problema que ha amenazado a nuestra comunidad, por ejemplo, impedir que se instalen en nuestro distrito Prisiones y moteles por hora. Nuestra comunidad merece líderes en vez de seguidores. Desde mi primer año en el cargo, he combatido a los prestamistas usureros, a quienes los bancos han usado para saquear a nuestra comunidad. Fui el autor de la ley de préstamo más categórica contra la usura del país, aprobada en noviembre de 2002, seis años antes de la actual crisis de vivienda.

Además he protegido nuestra comunidad eliminando una laguna legal que permitía a nuestros hijos comprar balas.

Luché contra los intereses especiales, tales como la industria bancaria, antes de que fuera popular políticamente y en consecuencia, se ha protegido a muchas familias del Distrito Nº 31 contra las prácticas injustas. El Día de las Elecciones, le solicito su voto para que pueda seguir defendiendo nuestra comunidad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 31 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

El empleo y el crecimiento. Usé mi jerarquía para planificar una escuela vocacional para los desocupados con el fin de ayudar a que los residentes se vuelvan a capacitar para nuevos empleos. Esto sigue mi tradición de compromiso con el empleo en el sur de Queens, ya que también creé *NYCWorks*, un programa de colocación de trabajos y capacitación por un valor de \$20 millones para ayudar a que los residentes encuentren trabajos nuevos y mejores. Como autor de Acción Afirmativa moderna en la Ciudad de Nueva York, continuaré luchando por un entorno competitivo justo para las empresas de propiedad de gente de color, y seguiré sancionando leyes para mejorar su capacidad de competir por contratos municipales.

ES UN AÑO DE ELECCIONES...

# MIRE Y APRENDA DEBATES DE LOS FUNCIONARIOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

## ELECCIONES PRIMARIAS

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Miércoles, 26 de agosto de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Miércoles, 9 de septiembre de 2009  
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 30 de agosto de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Martes, 8 de septiembre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 23 de agosto de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 10 de septiembre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

## ELECCIONES GENERALES

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Martes, 13 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Martes, 27 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 25 de octubre de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Miércoles, 28 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 18 de octubre de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 29 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

[www.nyccfb.info/debates](http://www.nyccfb.info/debates)

- ★ Emisiones en otros idiomas
- ★ Segundos debates electorales
- ★ Organice una fiesta para los debates

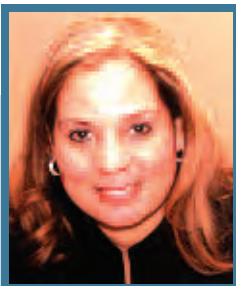
Estos debates están patrocinados por



 **Debates** 09  
New York City Campaign Finance Board



**Maritza Davila**  
**DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** La Sra. Davila es Organizadora Comunitaria de *Ridgewood Bushwick Senior Citizens Council, Inc* en su comunidad de Bushwick, Brooklyn. Junto a muchas asociaciones comunitarias, aboga incansablemente por salud, educación y viviendas de calidad para Bushwick, Williamsburg, y Ridgewood

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Como Asistente Legislativa en la Oficina del Asambleísta Vito Lopez, la Sra. Davila ayudó a los residentes de Bushwick y Williamsburg a obtener viviendas razonables, decentes, seguras y asequibles

**HISTORIAL EDUCATIVO:** La Sra. Davila está estudiando para obtener su título en Administración de Empresas

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Asociación de Residentes del Norte de Bushwick, Consejo Comunitario del Precinto N° 83, Coalición de Padres de Williamsburg Bushwick

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** La Sra. Davila trabajó como Presidenta de la Junta Escolar y en numerosos Comités Asesores Comunitarios. Actualmente es Líder Demócrata de Distrito del Distrito N° 53 de la Asamblea y participó en el Colegio Electoral del Estado de Nueva York 2008 a favor de Barack Obama

Póngase en contacto con mi campaña: [maritza@votemaritzadavila.com](mailto:maritza@votemaritzadavila.com)  
 Vía Internet en: [www.votemaritzadavila.com](http://www.votemaritzadavila.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?**

Si fuera elegida, me concentraría en traer recursos a mi distrito para mantener y construir viviendas asequibles a fin de permitir que las familias trabajadoras de bajos ingresos permanezcan en viviendas decentes y seguras dentro de la comunidad.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?**

Basada en mi experiencia como organizadora comunitaria, continuaría centrándome en asuntos de salud relacionados con la vivienda como el asma y la intoxicación con pintura a base de plomo y garantizaría que mi distrito tenga los recursos que necesita para mantener a nuestros niños a salvo de estas enfermedades.

También continuaría defendiendo los recursos para garantizar que todos los niños de mi distrito reciban oportunidades educativas de calidad.

**3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?**

He vivido en la Comunidad Williamsburg-Bushwick toda mi vida y me preocupan profundamente los problemas que afectan a mis vecinos. Durante los últimos 20 años he aprendido a canalizar mi pasión por mi comunidad a través de acción política y social que ha mejorado su calidad de vida. Si fuera elegida, utilizaría esta experiencia y los recursos del Concejo Municipal, para ayudar a mi comunidad a canalizar su energía para mejorar los sistemas de vivienda, atención de salud y educación que son tan vitales en nuestra vida y la de nuestros niños.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Gerald Esposito**  
**DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Administrador de distrito, Junta Comunitaria N° 1 de Brooklyn

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Organizador comunitario; defensor de los derechos de los inquilinos, Corporación para la Preservación del Barrio de St. Nicholas; defensor de consumidores, Departamento de Asuntos del Consumidor de la Ciudad de Nueva York, voluntario del Cuerpo de Paz y de VISTA

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Escuela Pública N° 132; Escuela Intermedia N° 126; Escuela Secundaria Técnica de Brooklyn, Título Asociado; LaGuardia Community College, AA; Centro de Graduados de CUNY, licenciatura con honores; John Jay College of Criminal Justice, Maestría en Administración Pública

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Presidente del Club Seneca; miembro de la Junta Ejecutiva del Consejo de *Boys Scouts of America*; miembro asesor de la Corporación para el Desarrollo del Astillero Naval de Brooklyn; miembro de la Junta de Centro de Ancianos *Swinging Sixties* y de la Guardería *Small World*; presidente emérito de la Coalición de Administradores de Distritos de Brooklyn

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Ninguna

Póngase en contacto con mi campaña: [electesposito@gmail.com](mailto:electesposito@gmail.com)  
 Vía Internet en: <http://www.gerryesposito.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

Nuestra Ciudad está en la senda equivocada y necesitamos nuevo liderazgo para poder resolver nuestra crisis económica y mantener nuestra comunidad fuerte. Es por eso que me estoy postulando para limpiar la Municipalidad y restituir integridad al Concejo Municipal. En los últimos cinco años, el Concejo se votó un aumento de sueldo del 25%, extendió los límites de los mandatos contra la voluntad del pueblo y abusó nuestros dólares impositivos en el escándalo del fondo para sobornos. Es hora de cambiar. Merecemos un gobierno que luche por nuestras necesidades - no la codicia de políticos, contratistas e intereses especiales corruptos. ¡Como su concejal, pueden estar seguros de que lucharé por ustedes!

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Crear empleos y revitalizar nuestra economía, necesitamos cambiar nuestras prioridades y poner al pueblo primero. Me esforzaré en crear viviendas asequibles que las familias y los ancianos realmente puedan costear. Lucharé por la estabilización de los alquileres e incentivos financieros para las pequeñas empresas, para que nuestras empresas locales puedan sobrevivir y prosperar por muchos años. Y lucharé contra la urbanización que destruye el carácter de nuestro barrio y desarraiga la diversidad étnica que hace que nuestra comunidad sea tan especial.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Como administrador de distrito de la Junta Comunitaria N° 1 de Brooklyn desde 1977, he sido la persona a la que acudieron generaciones de residentes locales y de propietarios de empresas para resolver sus problemas. Ahora estoy listo para usar mi experiencia y mis conocimientos gubernamentales para escribir leyes que arreglen nuestros problemas antes de que ocurran.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**PARA SU INFORMACIÓN**

La Ciudad de Nueva York fue la primera gran ciudad de los Estados Unidos en adoptar un programa de igualación de fondos. La característica reforma de buen gobierno de Nueva York se desarrolló con el objetivo de reducir la posibilidad y la percepción de corrupción que se asocia con las grandes contribuciones y los gastos de campaña ilimitados. Ha inspirado programas similares en todo el país, desde estados como Connecticut y Maine a otras grandes ciudades como Los Angeles, San Francisco y Portland, Oregon.

## Diana Reyna

### DISTRITO Nº 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal del Distrito Nº 34

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Jefa de Plana, Asambleísta Lopez de 1994 a 2001

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura, Pace University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Fundadora de la cooperativa de crédito *Brooklyn Cooperative FCU*. Asociación de Residentes de South Bushwick; Amigos del Jardín Los Sures; Junta Juvenil del Norte de Brooklyn; Movimiento Jornada; Copresidenta del Grupo de Concejales Mujeres

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Dirigente de Distrito de 2002 a 2008

Póngase en contacto con mi campaña: [DianaReyna09@gmail.com](mailto:DianaReyna09@gmail.com)  
Vía Internet en: [www.dianareyna.com](http://www.dianareyna.com)



#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

He dedicado mi carrera a trabajar con grupos de la comunidad local para crear y preservar viviendas asequibles. Me siento sumamente orgullosa de mi trabajo, pero queda mucho por hacer todavía. Además de lograr la edificación de varios proyectos nuevos de vivienda, estoy dirigiendo el programa de climatización para Lindsay Park. Obtuve más de 6 millones de dólares para sistemas de seguridad en Bushwick Hylan,

Hope Gardens y Cooper Park y 10 millones de dólares para la preservación de viviendas, servicios jurídicos y programas contra el hostigamiento tanto para arrendatarios como para propietarios en cooperativas.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Continuaré trabajando para crear excelentes escuelas, empleos bien remunerados y vecindarios saludables. Estoy orgullosa de haber financiado laboratorios de computación en cada escuela de mi distrito y laboratorios de ciencias en cada escuela intermedia. Continuaré abogando por empleos locales, aprovechando el fondo de \$20 millones que conseguí para generar pequeñas empresas locales y empleos en la industria manufacturera, y el programa de un millón de dólares para la contratación, capacitación y retención de puestos de trabajo. Obtuve fondos para la reconstrucción del Centro de Salud de la Mujer del Hospital Woodhull y autoricé la asignación de más de \$4 millones para programas preventivos con el fin de educar a los residentes sobre el asma, la hipertensión, la obesidad y otras enfermedades que afectan en forma desproporcionada a nuestra comunidad.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Conozco esta comunidad y sé lo que necesita. Nací y crecí en el distrito que represento ahora; fui la primera de mi familia que asistió a la universidad y me siento orgullosa de ser la primera mujer dominicana que fue elegida a un cargo público en Nueva York. En el ejercicio de mi cargo de Concejal, he dedicado esfuerzos a proteger y ampliar el acceso a derechos humanos básicos: una vivienda asequible, educación, servicios para jóvenes y personas de la tercera edad, empleos y comunidades seguras. ¡Y supe cumplir! Mi compromiso con la gente de mi comunidad es más firme que nunca. Mi experiencia y mis conocimientos producirán cuatro años más de resultados para Williamsburg, Bushwick y Ridgewood.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Gladys Santiago

### DISTRITO Nº 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Solía trabajar como asistente de salud en el hogar, y ayudar a la comunidad con los problemas que necesitan atención, ir a Washington a manifestaciones por la Educación de los niños, los derechos de los Trabajadores y las Viviendas y la Salud, soy madre de tres hijos ya adultos y abuela de cuatro nietos. Lo único que quiero es lograr un mañana mejor para los residentes de la comunidad, es por eso que necesitamos que todos los padres se unan y ayuden a nuestros hijos para lograr una vida mejor para ellos

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Soy organizadora de la comunidad y activista y fui Líder Demócrata de Distrito, además Delegada del Partido Demócrata de Brooklyn. También soy miembro de la asociación *make the road New York*

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Fui a la Escuela Secundaria Brunswick, y dos años al community college

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** 1 Asociación *Make the road new York*. *International children's parade*. Puertorriqueños Unidos Teatro Moderno Puertorriqueño

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Soy organizadora de la comunidad, he luchado para que se vuelva a abrir la piscina Mccareen, y para mantener abierto nuestro Mercado de Moore st. Y también para detener los recortes de servicios básicos como la Educación, la Salud, los Servicios Jurídicos, la Educación de Adultos y los derechos de los trabajadores



Póngase en contacto con mi campaña: [internationalchildrensp@yahoo.com](mailto:internationalchildrensp@yahoo.com)

#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

La Educación: porque cada niño necesita ser mejor en su vida y ser el Próximo Presidente o Juez de la Corte Superior. Especialmente para los niños con educación especial, que forman parte de nuestra vida, y necesitamos la Educación de Adultos para que los padres aprendan y ayuden a sus hijos.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Vivienda: no hay muchas que se construyan lo suficientemente rápido para las familias de escasos recursos, estas viviendas se construyen con valores que no están al alcance de las familias de escasos recursos, este es un problema grave que estamos teniendo en esta comunidad, estos asuntos son muy importantes para todos nosotros. Queremos más derechos a estas viviendas que se están construyendo, no queremos la llamada lotería por la cual la gente de nuestra comunidad no recibe el apartamento. Únicamente, gente que no vive aquí.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Creo en el apoyo a la comunidad para todos los problemas que necesitan atención, como la Educación, la Vivienda, la Salud, los derechos de los trabajadores, etc. Soy la mejor candidata para la comunidad, no para el cargo. Lucharé hasta que recuperemos algunos de los programas.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

# ¿SABÍA USTED...?

La Ciudad de Nueva York ahora tiene límites estrictos con respecto a las contribuciones conocidas como "pagar a cambio de participar" provenientes de personas que realizan negocios con el gobierno de la ciudad. Estas restricciones permiten garantizar que las decisiones relacionadas con el uso de los recursos de la ciudad se tomen sin la influencia indebida de los contribuyentes de las campañas.

Para obtener más información visite:  
[www.nyccfb.info](http://www.nyccfb.info)



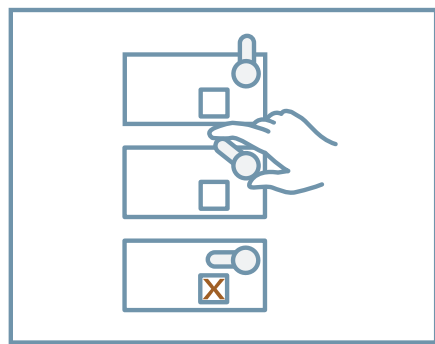
# CÓMO USAR LA MÁQUINA DE VOTAR



A

Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre).

Tire de la palanca roja grande hacia la derecha (A). No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



B

Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija (B). Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



C

Cuando termine de votar, deje bajadas las palancas y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda (C). Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

## VOTO POR ESCRITO

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta. En ese caso, tendrá que escribir el nombre del candidato por el que desee votar (en inglés, write-in candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Mientras mantiene oprimido el botón abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame a 866-VOTE-NYC.

## DISPOSITIVOS PARA MARCAR PAPELETAS

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos

auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático, con botones escritos en Braille)
- un dispositivo para sorber y soplar, o
- un pedal

Habrá personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD, los que demoran más tiempo en utilizarse que las máquinas de

palancas (hasta 45 minutos). Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 2 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes).

Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas) o visite [www.vote.nyc.ny.us/bmdspanishfaq.html](http://www.vote.nyc.ny.us/bmdspanishfaq.html).



# EL PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. Mediante su administración del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, creado en 1988, la Junta informa a los votantes sobre los candidatos y permite que más ciudadanos se presenten a cargos municipales. El Programa aumenta el impacto de las pequeñas contribuciones de los neoyorquinos igualándolas con fondos públicos, lo que reduce la posibilidad y la percepción de corrupción asociada con las grandes contribuciones y con el gasto ilimitado en las campañas electorales.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales cumple su misión del siguiente modo:

- Ofreciendo información accesible al público en tiempo real sobre las finanzas relativas a la campaña en las elecciones municipales.
- Administrando el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales voluntario, que limita el gasto y ofrece fondos públicos para igualar los de los candidatos que cumplan los requisitos.
- Haciendo cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales de forma imparcial y uniforme.
- Publicando y distribuyendo la Guía imparcial para Votantes de la Ciudad de Nueva York.
- Coordinando el Programa de Debates para los candidatos de toda la ciudad.

Se exige que los candidatos a cargos locales revelen la procedencia de sus contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esa información en su sitio web, [www.nycffb.info](http://www.nycffb.info). Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios", dirigidas a reducir la percepción de "pagar a cambio de participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de unirse al Programa de Financiamiento de Campañas Electorales (El Programa), que es voluntario, y ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su riqueza personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o informarse mejor sobre cómo la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales contribuye a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más transparentes y democráticas, por favor

diríjase a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, ubicada en 40 Rector Street, 7th Floor, New York, NY 10006, o visite nuestro sitio web [www.nycffb.info](http://www.nycffb.info). Puede dirigir sus preguntas sobre la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales a la dirección de correo electrónico [info@nycffb.info](mailto:info@nycffb.info). Si tiene preguntas relacionadas específicamente con esta Guía para Votantes, envíelas a la dirección de correo electrónico [VoterGuideInfo@nycffb.info](mailto:VoterGuideInfo@nycffb.info).

## JUNTA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Joseph P. Parkes, S. J.  
PRESIDENTE

Art Chang, Richard J. Davis, Katheryn C. Patterson, Mark S. Piazza  
MIEMBROS

Amy M. Loprest, DIRECTORA EJECUTIVA

Sauna Tarshis Denkensohn, SUBDIRECTORA EJECUTIVA

Sue Ellen Dodell, ASESORA JURÍDICA GENERAL

Elizabeth Bauer  
JEFA DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

Kenneth O'Brien  
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS

Eric Friedman  
SECRETARIO DE PRENSA

Julius Peele  
DIRECTOR DE AUDITORÍA Y CONTABILIDAD

Peri Horowitz  
DIRECTORA DE ACATAMIENTO ESPECIAL Y GARANTÍA DE PRINCIPIOS

Elizabeth A. Upp  
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

Daniel Cho  
DIRECTOR DE SERVICIOS A LOS CANDIDATOS

Peggy A. Willens  
DIRECTORA DE ANALISIS DE ADMINISTRACIÓN Y OPERACIONES

Diana Lundy  
JEFA DE OPERACIONES INFORMÁTICAS

Esta Guía para Votantes fue preparada por el siguiente personal de la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York - Elizabeth A. Upp, Crystal Choy, Chelsea Jackson, Winnie Ng, Todd Raphael y Andrew Saulter - con la asistencia de Mark Sattinger. Guía para Votantes de las Elecciones Primarias de la Ciudad de Nueva York de 2009. Copyright © 2009 del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de D-Zine, Inc. Hecho en EE.UU.

## ALGUNAS NOTAS SOBRE ESTA GUÍA PARA VOTANTES

Esta Guía enumera todos los candidatos que aparentemente estaban incluidos en las papeletas para las elecciones primarias al cierre de la impresión, incluso aquellos que no presentaron su reseña con tiempo suficiente para que se incluyera en esta Guía. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos los candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta; también es posible que no se celebren elecciones primarias. Consulte la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en el sitio web [www.nycffb.info/voterguide](http://www.nycffb.info/voterguide) para obtener una información actualizada sobre las elecciones primarias, incluso los cambios a las papeletas que hayan ocurrido después de la impresión de esta Guía.

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos firmaron declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. La información proporcionada por los candidatos se reimprime tal como fue suministrada a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales no revisa la información presentada por los candidatos, salvo para corregir errores tipográficos obvios. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.